

Maxi Move



אזהרה

לפני השימוש במוצר, יש לקרוא הוראות שימוש אלה ואת המסמכים הנלווים כדי למנוע פציעה.

חובה לקרוא הוראות שימוש אלה



מדיניות עיצוב וזכויות יוצרים

הסמלים ® ו-™ מציינים מוצרים בעלי סימנים מסחריים השייכים לקבוצת Arjo.

© Arjo 2020

כחלק מהמדיניות שלנו, אנו שואפים לשפר את מוצרינו באופן מתמיד, ולכן אנו שומרים לעצמנו את הזכות לשנות את העיצובים ללא כל הודעה מוקדמת. אין להעתיק את תוכן המסמך, במלואו או בחלקו, ללא הסכמתה של Arjo.

תוכן העניינים

| | |
|-----------|--|
| 5 | מידע כללי |
| 5 | הגדרות בשימוש במדריך זה |
| 5 | מידע על היצרן |
| 5 | שימוש מיועד |
| 6 | תנאים |
| 6 | חיים תפעוליים |
| 6 | מדיניות של מספר העובדים הנדרשים להעברת מטופל |
| 7 | הוראות בטיחות |
| 7 | פירוש הסמלים |
| 8 | שיקולי איכות הסביבה |
| 9 | תיאור/פונקציות המוצר |
| 9 | החלקים המשומשים במדריך זה |
| 11 | ערסלים |
| 13 | בקורות ותכונות |
| 13 | שלט ידני |
| 13 | לוח הבקרה |
| 13 | לחצן עצירה (אדום) |
| 13 | לחצן הפעלה (ירוק) |
| 14 | פעולת האטה בזמן כשל במערכת |
| 14 | כיבוי אוטומטי |
| 14 | מערכת מניעת ריסוק |
| 14 | מחונן סוללה |
| 14 | מצב שינה |
| 14 | מונה השימוש |
| 15 | כוונן רוחב רגלי השלדה |
| 15 | בלמי גלגלי השלדה |
| 15 | וו זרועות הרמה/שלד האלונקה |
| 16 | אופן השימוש ב-MAXI MOVE |
| 16 | לפני העברת המטופל |
| 16 | פתח שלדת "V" מופעל |
| 16 | מערכת 'נעל וטען' של MAXI MOVE |
| 17 | בדיקת החיבור |
| 18 | השימוש בזרוע ההרמה DPS |
| 18 | העברה מכיסא |
| 19 | העברה ממיטה |
| 21 | העברה ממיטה |
| 22 | הזרוע ההרמה המופעלת DPS |
| 23 | טיפול בזרוע ההרמה המופעלת DPS |
| 23 | השימוש בזרוע ההרמה של הלולאות |
| 24 | העברה מכיסא |
| 25 | העברה ממיטה |
| 25 | העברה מרצפה |
| 25 | השימוש בשלד האלונקה |
| 25 | השימוש באלונקה רכה |
| 28 | סרגל |
| 28 | מידע על מערכת שקילת המטופל |
| 28 | תיאורי סימון/חותמות יחידות C.E. בלבד |
| 28 | בדיקה חוזרת |
| 28 | סמלי/תפקודי תצוגה |
| 29 | סמל אזהרה על עומס יתר |
| 29 | שיטה א - שקילה לפני חיבור המטופל לערסל |
| 30 | שיטה ב - שקילה כאשר המטופל מחובר לערסל |
| 31 | מערכת השקילה |
| 32 | מערכת השקילה - מיני-מדריך הוראות לשלט הידני |
| 34 | טעינת הסוללה |
| 34 | ערכת הסוללות |

| | |
|-----------|--|
| 34 | הסרת ערכת הסוללה |
| 34 | טעינת הסוללה |
| 35 | נהלי בטיחות לסוללה ולמטען |
| 36 | הטיפול ב-MAXI MOVE |
| 36 | ניקוי וטיפול בערסל |
| 36 | ניקוי, חיטוי וטיפול המנוף |
| 37 | האזורים המיוחדים שצריך לנקות ולחטא ב-Maxi Move |
| 39 | בדיקות יומיות הכרחיות |
| 39 | בדיקות תקופתיות |
| 39 | עצה לגבי טיפול במוצר |
| 40 | פתרון בעיות |
| 41 | תוויות |
| 42 | מפרטים טכניים |
| 43 | המידים של המנוף |
| 45 | נספח - שינוי הגדרות קנה מידת קוד הכבידה |
| 45 | הצגת הגדרות קנה מידת קוד הכבידה |
| 46 | תאימות אלקטרומגנטית |
| 46 | תאימות אלקטרומגנטית |
| 46 | פליטות אלקטרומגנטיות |
| 47 | חסינות אלקטרומגנטית |

הגדרות בשימוש במדריך זה

אזהרה:

אמצעים: אי הבנה של אזהרה זו או אי ציות לה עלולים לגרום לפגיעה שלך או של אחרים.

זהירות:

אמצעים: אי ציות להוראות אלה עלול לגרום נזק למוצר(ים).

הערה:

אמצעים: זהו מידע חשוב המבטיח שימוש נכון בצידוד.

מידע על היצרן

ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö
שוודיה

שימוש מיועד

אזהרה: Arjo ממליצה מאוד ומזהירה שבציוד ובמתקנים אחרים שסופקו על ידי Arjo יש להשתמש אך ורק בחלקים שתכננה Arjo למטרה זו, כדי למנוע פגיעות או ליקויים הנובעים מחלקים לא מתאימים. ביצוע שינויים לא מורשים בציוד Arjo כלשהו עשוי לפגוע בביטחון המוצר. Arjo לא תישא באחריות לתאונות, תקריות או ביצועים כושלים שעלולים לקרות כתוצאה משינויים לא מורשים במוצריה.

MAXI MOVE הוא מנוף נייד ופסיבי עם זרוע הרמה נשלפת.

Maxi Move הוא חלק מסדרה של מוצרים איכותיים שנועדו לסייע למטפלים בבתי חולים, במוסדות סיעוד, בבתי אבות ובסביבות טיפול ביתיות כולל בבתים פרטיים שבהם המטופל/השוהה:

- משתמש בכיסה גלגלים
 - לא יכול לטפל בעצמו
 - לא יכול לעמוד מבלי תמיכה כלשהי ואינו מסוגל לשאת כובד; אפילו לא חלקית
 - תלוי במטפל שלו ברוב המצבים.
- או מקומות שבהם המטופל:
- פסיבי
 - מרותק למיטה במידה רבה/מתמדת
 - גופו לרוב תפוס או יש לו מפרקים כואבים
 - תלוי לחלוטין במטפל שלו.

תודה שרכשת את המוצר מבית Arjo.

אנו מחויבים לענות על צורכי הלקוחות ולספק להם את מיטב המוצרים יחד עם הדרכה מתאימה כדי שצוות העובדים יוכל להפיק את המרב ממוצרי Arjo. אנא צור קשר איתנו לקבלת מידע נוסף או אם אתה רוצה לדווח על אירוע בלתי צפוי או אם אתה צריך עזרה בהרכבה, בשימוש או בתחזוקה של מוצר Arjo.

אם מתרחשת תקרית חמורה הקשורה למכשיר הרפואי הזה המשפיעה על המשתמש או על המטופל, על המשתמש או המטופל לדווח על התקרית החמורה ליצרן המכשיר הרפואי או למפיץ. באיחוד האירופי, על המשתמש גם לדווח על תקריות חמורות לרשות האחראית במדינה השותפה שבה הוא נמצא.

ההפניות למטופל במדריך זה מתייחסים לאדם המורם, וההפניות למטפל מתייחסים לאדם המפעיל את MAXI MOVE. ישנן טכניקות במדריך זה עבור התאמות לערסלים ועבור הרמת מטופלים בעזרת המנוף כאשר המטופל נמצא בתנוחה ישרה. אפשר להשתמש בטכניקות האלה ללא קשר למקום שכיבת המטופל למשל, על המיטה, על הריצפה.

באופן דומה למפורט לעיל, אפשר להשתמש בטכניקות הרמת המטופל מכיסא גם אם הוא יושב על כיסא גלגלים או על המיטה.

הערה: יש להעריך בכל מקרה ומקרה את הצורך במטפל שני כדי לייצב את המטופל.

הוראות אלה מציגות באופן ספציפי את השימוש בערסלים בעלי קלפי חיבור עם מערכת המיקום הדינמית והסטנדרטית (DPS) ואת הערסלים בעלי לולאות חיבור עבור זרועות ההרמה עם לולאות. אותן השיטות והטכניקות המתוארות עבור ה-DPS הסטנדרטי מתאימים גם ל-DPS המופעל.

מדיניות של מספר העובדים הנדרשים להעברת מטופל

סדרת המנופים הפסיביים והפעילים של Arjo מיועדים לשימוש בטוח עם מטופל אחד. ישנן נסיבות, כגון לוחמנות, השמנת יתר, כוויצות וכו' של המטופל, אשר עשויים להכתיב את הצורך בהעברה בעזרת 2 אנשים. באחריותו של כל מוסד או מקצוען רפואי לקבוע אם מתאים יותר להעביר את המטופל בעזרת אדם אחד או שניים, בהתאם למצב, העומס, הסביבה, יכולת ורמת המיומנות של אנשי הצוות.

MAXI MOVE נועד לשימוש על ידי מטפל מוסמך ובהתאם להוראות המפורטות לעיל.

MAXI MOVE נועד לשימוש רק עם ערסלים מבית Arjo. יש להשתמש רק בערסלים ואלונקות המסופקים על ידי Arjo ומיועדים לשימוש עם MAXI MOVE.

אין להשתמש ב-MAXI MOVE המצויד בגלגלים אופציונליים נוספים בעלי גובה נמוך במיוחד על השטיח.

















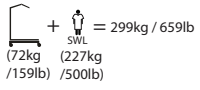
תנאים

- יחידה זו מתוקנת בהתאם ל-"הוראות השימוש" המומלצים ובהתאם ל-"תוכנית תחזוקה מונעת".
- המוצר תוחזק בהתאם לדרישות המינימום שמופיעות ב"לוח הזמנים לתחזוקה מונעת".
- בהתאם לדרישות Arjo, על הטיפול והתחזוקה של המוצר להתבצע בזמן השימוש הראשון על ידי הלקוח.
- יש להשתמש בצידוד למטרות שאליו נועד בלבד ולהפעילו במסגרת המגבלות שפורסמו. יש להשתמש רק בחלקי החילוף מבית Arjo.

חיים תפעוליים

- החיים התפעוליים הצפויים של מנוף Arjo שלך והאביזרים שלו הוא עשר שנים מתאריך הייצור, תוך שמירה על התנאים הבאים:
 - אורך החיים התפעוליים הצפוי של ערסלי הבד ואלונקות הבד הוא כשנתיים ממועד הרכישה.
 - תוחלת חיים זו חלה רק אם הערסלים והאלונקות נוקו, תוחזקו ונבדקו בהתאם למסמכי "מידע על ערסל מבית Arjo", "ההוראה לשימוש" ו"תוכנית התחזוקה המונעת".
 - משך החיים הצפוי של מוצרים מתכלים אחרים, כגון סוללות, נתיכים, מנורות ג'ל, מסננים, ערכות אטימה, תוספות מושב, מזרנים, חגורות בטיחות, כיסויים מרופדים, רצועות וכבלים תלויים בטיפול ובשימוש במוצר הנידון.
- החומרים המתכלים חייבים להישמר בהתאם ל-"הוראות השימוש" ול-"תוכנית התחזוקה המונעת".

הוראות בטיחות

| פירוש הסמלים | כללי |
|---|---|
| משמעות הסמלים | |
| סמל זה מלווה בתאריך (כדי לציין את תאריך היצור) ובכתובת היצרן. |  |
| סמל זה מציין שהמוצר עומד בתקן האירופאי למכשירים רפואיים. |  |
| סימון CE המציין התאמה לחקיקה ההרמונית של הקהילה האירופית. האירורים מצביעים על פיקוח גוף מדווח. |  |
| סמל מטרולוגיה, מציין תאימות עם הנחיית 2014/31/EU (NAWI) - עבור מד משקל שיוצרו לאחר 20 באפריל לאחר 20 באפריל, 2016. (עבור מד משקל מסוג Class III בלבד) yy = שנה; XXXX = מספר גוף מדווח |  |
| מציין כי המוצר הוא מכשיר רפואי בהתאם לתקנת המכשור הרפואי של האיחוד האירופי 2017/745. |  |
| סמל זה מציין אישור NRTL דרך TÜV SÜD. |  |
| סמל זה מציין אישור דרך TÜV SÜD. |  |
| סמל זה מלווה במספר הקטלוג של היצרן. |  |
| סמל זה מלווה במספר הסידורי של היצרן. |  |
| פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE) – אל תסלק מוצר זה ביחד עם אשפה ביתית או מסחרית. |  |
| סמלים אלה מתייחסים להוראות השימוש. |  |
| סמל זה מציין חלק מסוג BF. |  |
| סמל זה מציין סיכון של צביטה. |  |
| סמל זה מייצג מד משקל. |  |
| סמל זה מציין כי מד המשקל הוא מכשיר לא אוטומטי; דרגת דיוק 3. |  |
| עומס עבודה בטוח (SWL) מייצג את העומס המקסימלי של המנוף לפעולה בטוחה. |  |
| מסת ציוד מקסימלית כוללת, הכוללת את עומס העבודה הבטוח של הציוד. |  |
| <p align="center">קשור למטען הסוללה</p> <p align="center">עיין בהוראות השימוש במטען סוללות המותקן על הקיר **24257-001.</p> | |

אזהרה: אין להעמיס על MAXI MOVE יותר מכושר ההרמה המרבי הנמוך ביותר של אחד החיבורים/האביזרים כדי למנוע פגיעה למטופל. אם העומס המרבי שונה בין מנוף הרצפה, זרוע ההרמה ויחידת התמיכה בגוף (כלומר, הערסל), יש להשתמש תמיד בעומס המרבי הנמוך ביותר.

כדי למנוע פגיעות, יש להיזהר בזמן ההרמה הידנית של רכיבים חלופיים/אופציונליים כגון שלד האלונקה, זרועות ההרמה וכו'.

אל תנסה להרים את המנוף באופן ידני.

זהירות: למרות שהם יוצרו ברמה גבוהה, אין להשאיר את MAXI MOVE ואת האביזרים במקומות לחים או רטובים.

אין לרסס בשום פנים ואופן את MAXI MOVE או את האביזרים (למעט מהערסלים או ציוד מבית Argo שמואשר לסביבה רטובה) במים כגון למשל מתחת למים זורמים.

אזהרה: לפני הרמת המטופל רצוי להכיר ולהבין את פעולתם של הבקורות והתכונות השונות של MAXI MOVE, ולבצע כל את כל הפעולות הנוגעות לנוהלי הבדיקה.

ניתן לספק ביחד עם MAXI MOVE מגוון של חיבורים אופציונליים, שאינם מתוארים בהוראות אלה. אם יש דגם MAXI MOVE שברשותך מצויד במכלולי-משנה חלופיים/אופציונליים, כגון אלונקות וכו', עיין תמיד בהוראות ההפעלה הנפרדות והרלוונטיות, וכן בהוראות אלה, לפני שתפעיל את המנוף.

מוצר זה מיועד להיות מופעל על ידי מטפל. אסור על המטופל לבצע כל פעולה הקשורה לשליטה במוצר זה. אולי תיירש עזרתו של מטפל שני עבור העברת מטופלים מסוימים.

שיקולי איכות הסביבה

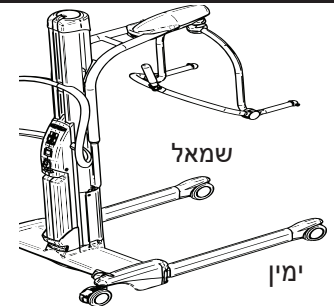
אזהרה: MAXI MOVE אינו מיועד להיות מופעל על ידי ילדים קטנים. פגיעות חמורות עלולות להתרחש.

הערה: יש לנקות את MAXI MOVE היטב אם הוא נחשף למגע עם חיה כלשהי. פעילותו וכושרו של המכשיר יפחתו אם פרוותן של חיות ילכד במכשיר.

אזהרה: מוצר זה מכיל חלקים קטנים אשר עלולים להוות סכנה חמורה לילדים אם הילדים יבלעו או ינשמו אותם.

לפני השימוש ב-MAXI MOVE, יש להכיר את החלקים השונים ואת הבקורות כפי שמוצג באיור 3 ובאיורים אחרים. לאחר מכן, קרא את המדריך ביסודיות ובמלואו לפני השימוש ב-MAXI MOVE. המידע במדריך זה הוא חיוני לצורך תפעול ותחזוקה נאותים של ציוד זה כדי להגן על המוצר שלך להבטיח ביצועים משביעי רצון. המידע המובא במדריך זה חשוב לבטיחות האישית שלך, ולכן יש לקרוא ולהבין אותו היטב כדי למנוע פגיעה אפשרית. אם יש משהו מבלבל או קשה להבנה במדריך, פנה לסוכן Arjo המקומי שלך (מספר הטלפון מופיע בעמוד האחרון של מדריך זה).

הפניות "לשמאל" או "לימין" בהוראות אלה הם לפי עמדת הדחיפה של המטפל, כאשר הוא עומד בחלק האחורי של MAXI MOVE ופניו פונים קדימה.



איור 2

מוצר זה תוכנן ויוצר כדי לספק לך שימוש ללא בעיות. עם זאת, מוצר זה מכיל חלקים הכפופים לבלאי עם שימוש קבוע.

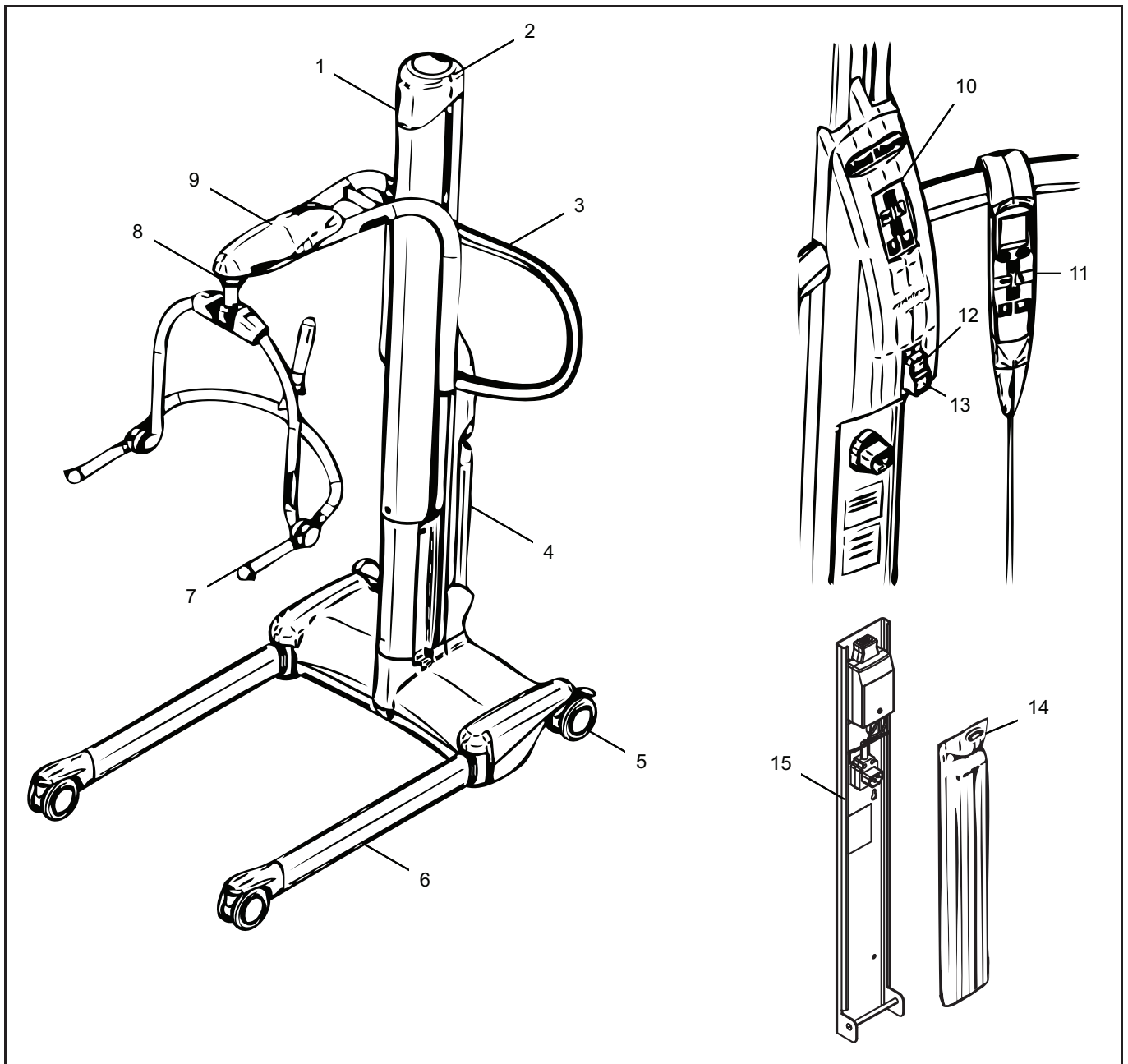
זהירות: חלק מהחלקים הללו חשובים מאוד כדי להבטיח שימוש בטוח במנוף. יש לתחזק ולטפל בהם באופן קבוע ויש להחליפם בעת הצורך.

ראה גם בסעיף "הטיפול ב-MAXI MOVE".

זהירות: יש להשתמש רק בערסלים ואלונקות מבית Arjo שנועדו במפורש לשימוש עם MAXI MOVE.

אזהרה: לפני השימוש ב-MAXI MOVE, על מומחה בריאות מוסמך לערוך הערכה קלינית להתאמת המטופל להעברה, בהתחשב בכך, שבין היתר, ההעברה עלולה לגרום ללחץ משמעותי על גוף המטופל. כאשר מתבצעת העברה כשדבר זה לא נחוץ, מצבו הבריאותי של המטופל יידרדר.

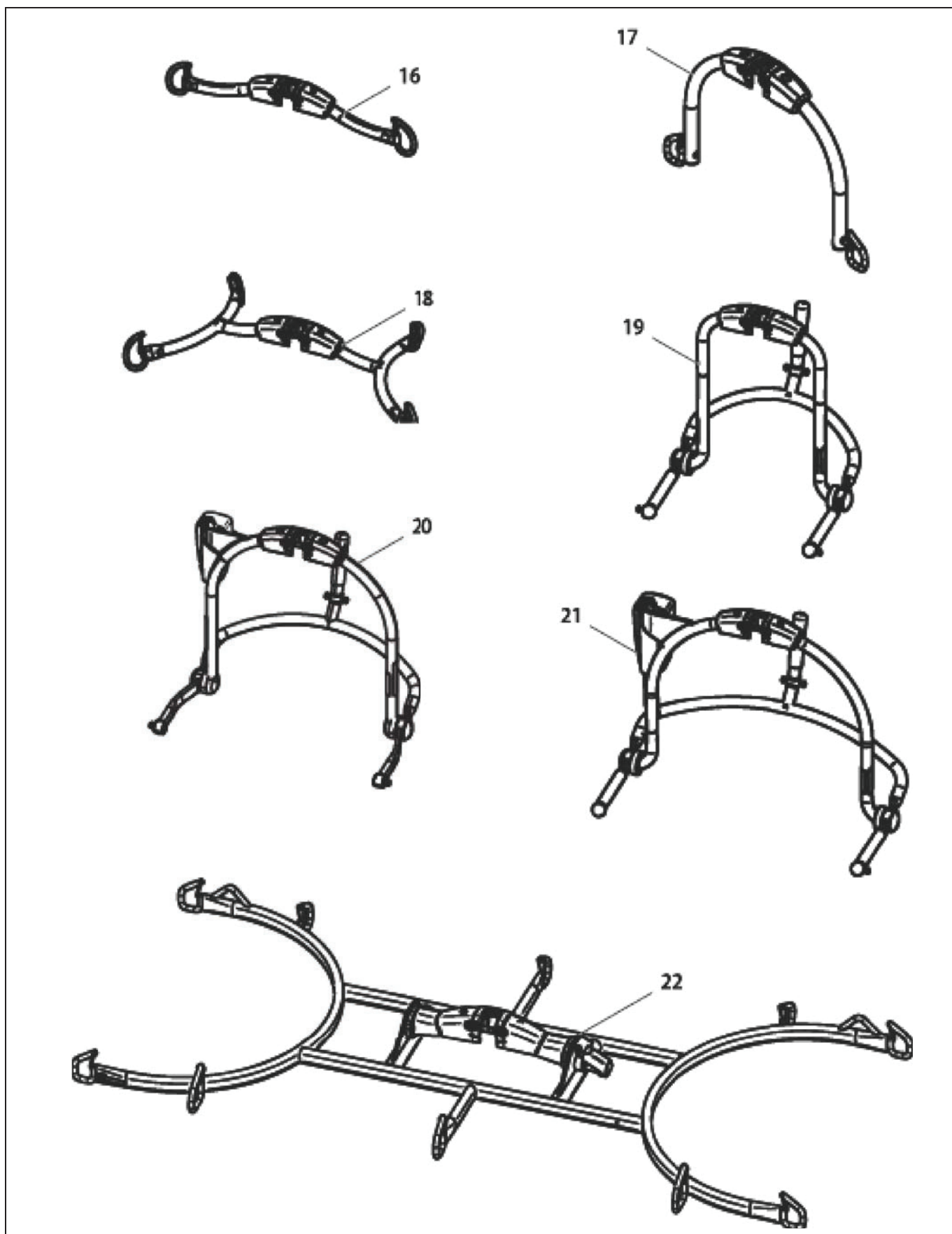
אזהרה: אפשר להעביר מטופלים עם עוויתות, אבל יש להיזהר ולתמוך ברגליהם כדי למנוע סיכון נפילה ופגיעות.



איור 3

| | |
|---|--|
| 12) לחצן עצירה | 1) צריח |
| 13) לחצן הפעלה | 2) הכיסוי העליון של הצריח |
| 14) לחצן שחרור הסוללה | 3) ידית תמרון |
| 15) מטען הסוללה | 4) ערכת הסוללה של המנוף |
| 16) זרוע ההרמה בעלת שתי נקודות לולאות (אם כלול)* | 5) גלגלי בלימה |
| 17) מערכת בינונית משולבת של לולאות (אם כלול)* | 6) רגלי שלדה הניתנים לכיוון |
| 18) זרוע ההרמה בעלת ארבע נקודות לולאות (אם כלול)* | 7) זרוע הרמה בינונית של DPS (אם כלול)* |
| 19) זרוע הרמה קטנה של DPS (אם כלול)* | 8) מערכת ההובלה של זרוע ההרמה "נעל וטען" |
| 20) זרוע הרמה בינונית ומופעלת של DPS (אם כלול)* | 9) |
| 21) זרוע הרמה גדולה ומופעלת של DPS (אם כלול)* | 10) לוח הבקרה |
| 22) של האלונקה (אם כלול)* | 11) שלט ידני |

* עיין בעמודים 10 ו-11 לקבלת פרטים.



איור 4

| שם | שימוש מיועד |
|--|---|
| 7 זרוע הרמה בינונית של DPS | מוט נשיאה בעל ארבע נקודות להרמת מטופל עם ערסל מתנחות ישיבה לתנוחת שכיבה באמצעות ערסל אבזמים של Arjo. מיועדת לשימוש עם מערכת חיבור מסוג מוט-T של Arjo. |
| 16 זרוע הרמה בעלת שתי נקודות לולאות | מוט נשיאה בעל שתי נקודות המשמש להעברת המטופל מתנחות שונות באמצעות ערסל לולאות של Arjo. מיועד להתקנה במערכת חיבור מסוג מוט-T של Arjo. |
| 17 מערכת בינונית משולבת של לולאות (700-19303) | |
| 18 זרוע הרמה בעלת ארבע נקודות לולאות (700-19331) | מוט נשיאה בעל ארבע נקודות המשמש להעברת המטופל מתנחות שונות באמצעות ערסל לולאות של Arjo. מיועד להתקנה במערכת חיבור מסוג מוט-T של Arjo. |
| 19 זרוע הרמה קטנה של DPS | מוט נשיאה בעל ארבע נקודות להרמת מטופל עם ערסל מתנחות ישיבה לתנוחת שכיבה באמצעות ערסל אבזמים של Arjo. מיועדת לשימוש עם מערכת חיבור מסוג מוט-T של Arjo. |
| 20 זרוע הרמה בינונית ומופעלת של DPS (700.19311) | |
| 21 זרוע הרמה גדולה ומופעלת של DPS (700.19316) | |
| 22 מסגרת אלונקה | מסגרת האלונקה המתקפלת של Maxi Move מיועדת לשימוש בהעברה במצב שכיבה בשילוב עם אלונקה רכה, אלונקה עם רצועות או אלונקת סקופ |

איור 5

ערסלים

לקבלת מידע נוסף אודות תאימות הערסלים, שימוש והתקנה, עיין בהפעלת הערסלים ובהוראות הטיפול במוצר (MAX81785M-INT).

אזהרה: יש להשתמש רק בערסלים ואלונקות המסופקים על ידי Arjo ומיועדים לשימוש עם MAXI MOVE כדי למנוע סיכון נפילה ופציעות. פרופילי הערסלים המאוירים (ראה איור 5) יסייעו לזהות את הערסלים השונים של Arjo ואת אלונקות הבד הזמינות.

אם בכוונתך להשתמש ב-Arjo Flites (ערסלים חד-פעמיים) עם MAXI MOVE, עיין תמיד בהוראות ההפעלה הנפרדות עבור Arjo Flites (עיין בהוראות השימוש המתאימות), וגם בהוראות אלה, לפני השימוש.

אזהרה: יש בערסלים מבית Arjo עם תמיכה ראש שני כיסים הממוקמים בחלק הראש. אלה צריכים להכיל תוספות חיזוק מפלסטיק במהלך השימוש כדי למנוע פציעות. לפני השימוש בערסל, יש לוודא שתוספות החיזוק נמצאים בכיסים.

אזהרה: Arjo מזהירה מפני סיכויי חנק אפשריים הקשורים לשימוש בערסלים. מומלץ לנקוט באמצעי הזהירות הנחוצים למניעתם.

טווח העומס סטנדרטי של ערסלי MAXI MOVE יתמוך ב-227 ק"ג (500 ליברות), זרוע ההרמה לילדים תתמוך ב-125 ק"ג (275 ליברות). כל הערסלים מקודדים בהתאם למידה על ידי צבעי קצה שונים או צבעי הרצועה:

טווח לשימוש עבור ילדים:

- ירוק כחלחל או אפור - Extra Extra Small - XXS
- חום או לבן - Extra Small - XS
- אדום - Small - S

טווח סטנדרטי:

- צהוב - Medium - M
- ירוק - Large - L
- סגול - Large Large - LL
- כחול - Extra Large - XL
- חמרה - Extra Extra Large - XXL

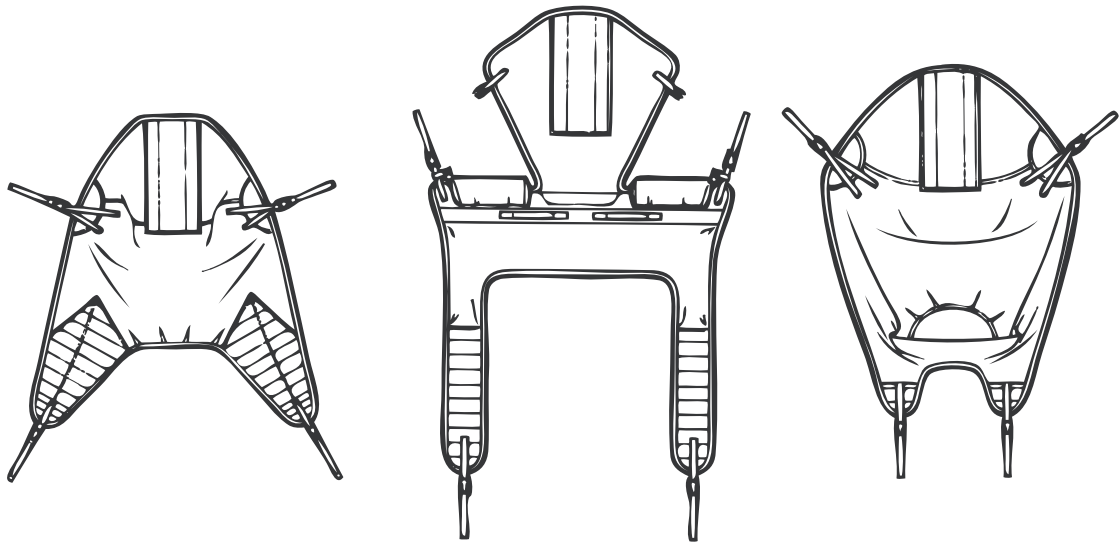
תמיד יש להתייחס לתווית שעל הערסל שנמצא בשימוש כדי לוודא את עומס העבודה בטוח בפועל (SWL).

ישנה תווית המונחת על זרוע ההרמה עבור הפניה מהירה לצבע ולגודל (עיין בסעיף שכותרתו "תוויות").

מגוון של ערסלים בעלי מטרות מיוחדות זמינים כאביזרים. עבורם או עבור ערסלים בגודל מיוחד, פנה לנציג Arjo שלך.

תיאור/פונקציות המוצר

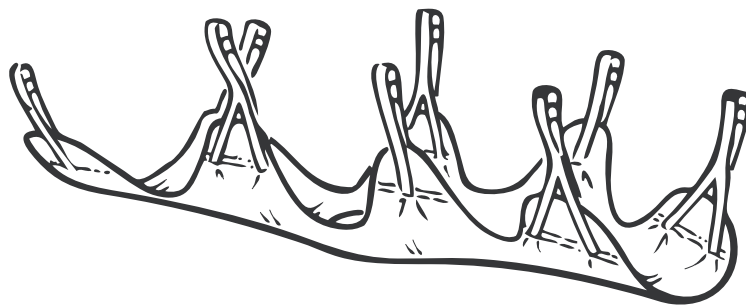
דגמי ערסל הלולאה של Arjo שניתן להשתמש בהם עם MAXI MOVE



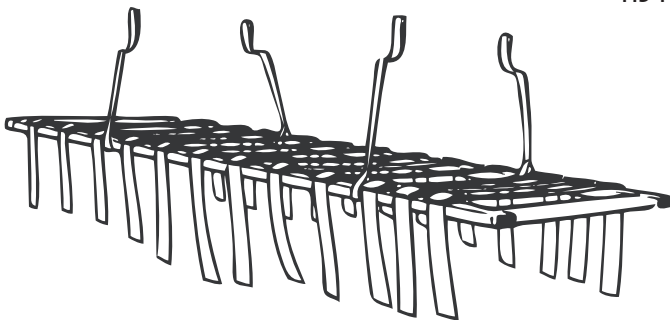
ערסל מרופד בעל ארבע נקודות

ערסל עשיית צרכים בעל ארבע נקודות

ערסל קטיעה בעל ארבע נקודות



אלונקה רכה



אלונקת רצועה

(עיין בהוראות השימוש של האלונקה מבית Arjo)

הערה: ישנם מודלי ערסלים אחרים.
אנא פנה לנציג Arjo שלך לקבלת מידע נוסף.



אלונקה סקופ

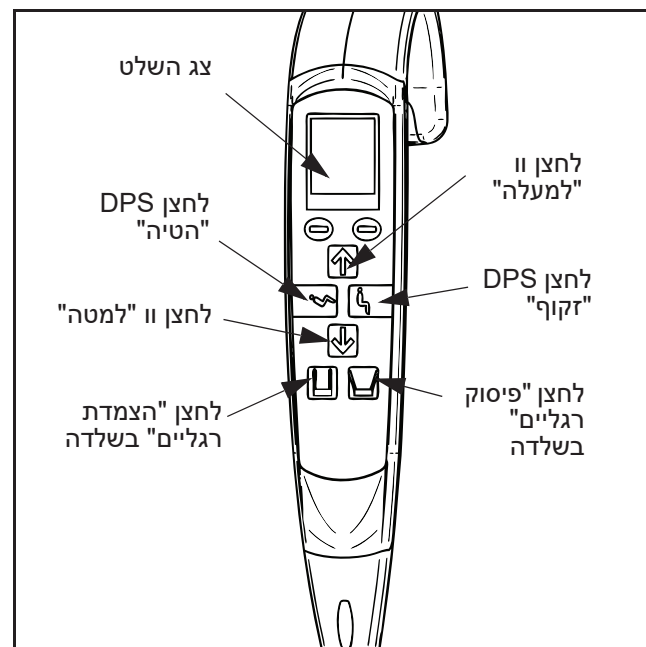
(עיין בהוראות השימוש של הלולאה הכפולה)

תיאור/פונקציות המוצר

בקורות ותכונות

שלט ידני

(ראה איור 6) כדי להרים ולהוריד את הוו, פתח וסגור את רגלי שלדה, או כדי להפעיל את זרוע ההרמה המופעלת של DPS, לחץ על הלחצן המתאים שעל השלט הידני. סמלים עם חצים מכוונים מודפסים על כל לחצן לעיון מהיר.

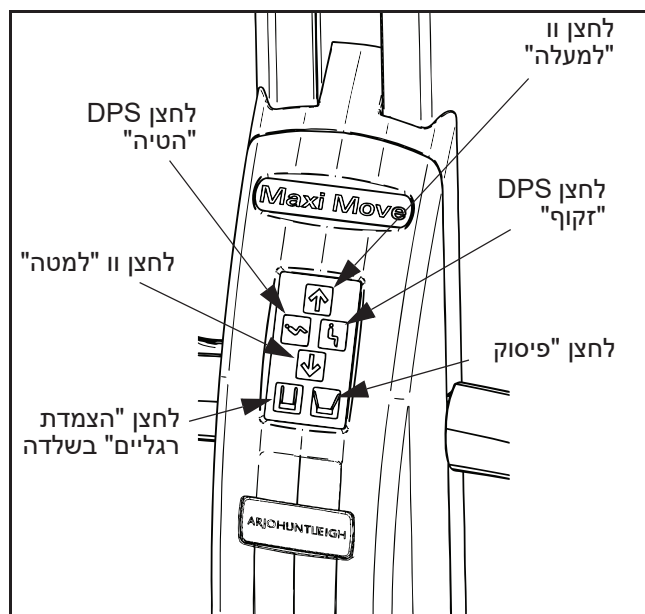


איור 7

אם לחצן כלשהו משתחרר במהלך כל פעולה מסוימת, התנועה תיפסק באופן מיידי. כאשר לא בשימוש, אפשר לאחסן את השלט הידני לשימוש עתידי על ידי שמירתו על הקרס שמעל ידית התמרון בגב הצריח.

לוח הבקרה

(ראה איור 7) ישנה תכונה נוספת הזמינה ב-MAXI MOVE, שהיא לוח בקרה המותקן על הצריח, הפועל במקביל לשלט הידני, ומאפשר שליטה בפעולות המופעלות באמצעות צריח המנוף וכן מרחוק באמצעות השלט הידני. בשלט יש סמלים עם חצים מכוונים המודפסים על כל לחצן לעיון מהיר.

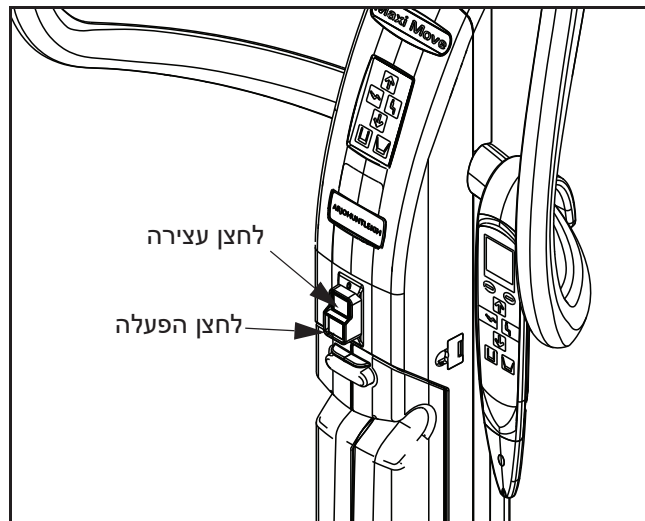


איור 8

לחצן עצירה (אדום)

(ראה איור 8) במקרה חירום, אם עליך להפסיק באופן מיידי תנועה כלשהי (מלבד שחרור לחצן בשלט הידני או לחצן בלוח הבקרה), לחץ על לחצן העצירה הממוקם בלוח הבקרה.

לאחר השימוש בלחצן העצירה, יש ללחוץ על לחצן ההפעלה הירוק לפני הפעלת הציוד שנית. פשוט לחץ על הלחצן כדי לעשות זאת.



איור 9

לחצן הפעלה (ירוק)

(ראה איור 8) ממוקם בסמוך ללחצן העצירה, לחצן זה משמש להפעלת היחידה.

תיאור/פונקציות המוצר

אזהרה: על מנת למנוע סיכוני נפילות ופציעות, יש לנקוט משנה זהירות על מנת לקבל גישה לכיסוי העליון, אם הצריח נמצא במצב גבוה ופעולת ההאטה מופעלת.

אם יש להשתמש בפעולת ההאטה, הפסק את השימוש במנוף מיד ופנה למחלקת השירות Arjo או למפיץ הממונה שלה.

כיבוי אוטומטי

פעולה זו הינה אחת פעולות הבקרה והשליטה אלא פונקציה מובנית באלקטרוניקה של המנוף.

אם ישנו עומס יתר על המנוף ואם ניסית להוריד או להרים מטען השוקל יותר ממה שמותר, תפעל פעולת "הכיבוי האוטומטי" כדי למנוע מהמנוף לפעול עם עומס יתר על עומס העבודה הבטוח (SWL). תנועת המנוף ופעולתו יעצרו האופן אוטומטי.

לאחר שהתנועה נעצרה, שחרר את לחצן "העלאת" הוו שעל השלט הידני או על לוח הבקרה. אל תתעקש להרים את המטען. וודא שהמטען שעל MAXI MOVE נמצא בטווח עומס העבודה הבטוח.

מערכת מניעת ריסוק

פעולה זו הינה אחת פעולות הבקרה והשליטה אלא פונקציה מובנית באלקטרוניקה של המנוף.

אסור לחלוטין להוריד את זרוע ההרמה או את האלונקה בכך שיהיו במגע עם המטופל או כל חסימות אחרות. אם דבר זה קורה, מערכת "מניעת הריסוק" של היחידה תפעל, תעצור את המנוע ותעצור את תנועת המנוף, אחר כך, שחרר את לחצן "הורדת" הוו מיד ואז לחץ על לחצן "העלאת" הוו כדי להרים אותו עד שמצב המנוף פנוי. הסר את המחסום.

מחווון סוללה

מחווון הסוללה של MAXI MOVE הינו תכונה הנמצאת על השלט הידני. נא פנה לסעיף "טעינת הסוללה" למידע על הליכי ההפעלה.

מצב שינה

MAXI MOVE מצויד בתכונת חיסכון בחשמל אשר מציבה את המכונה "במצב שינה" כאשר אינה בשימוש במשך זמן קצר. היחידה נכנסת למצב שינה בשני שלבים:

(1) לאחר שתי דקות של אי פעילות (אם לא נלחצו לחצנים בשלט הידני או בלוח הבקרה), התצוגה בשלט הידני ייכנס למצב שינה. אפשר להוציא את התצוגה ממצב שינה על ידי לחיצה על לחצן כלשהו על השלט הידני או על לוח הבקרה. לאחר שלוש שניות היחידה תהיה מוכנה לשימוש מחדש.

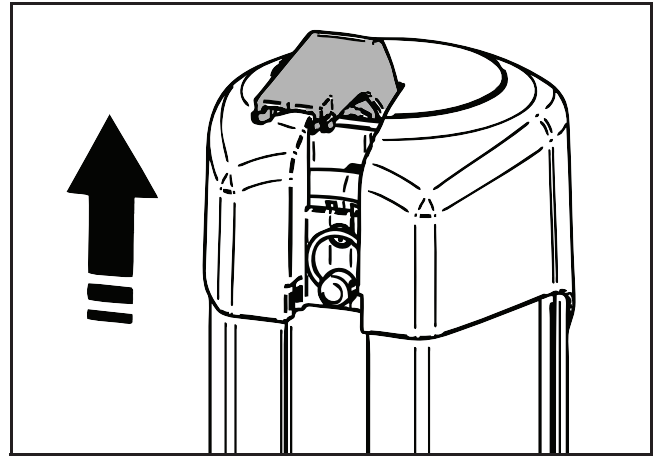
(2) לאחר שש דקות של אי פעילות, כל היחידה תיכנס למצב שינה ותפעל מחדש רק אם יילחץ לחצן כלשהו על השלט הידני או על לוח הבקרה. לאחר שלוש שניות היחידה תהיה מוכנה לשימוש מחדש.

מונה השימוש

מונה השימוש הוא תכונה הנמצאת על השלט הידני המציגה את כמות הזמן המצטבר (בשעות) שצריח המנוף הועלה או הורד.

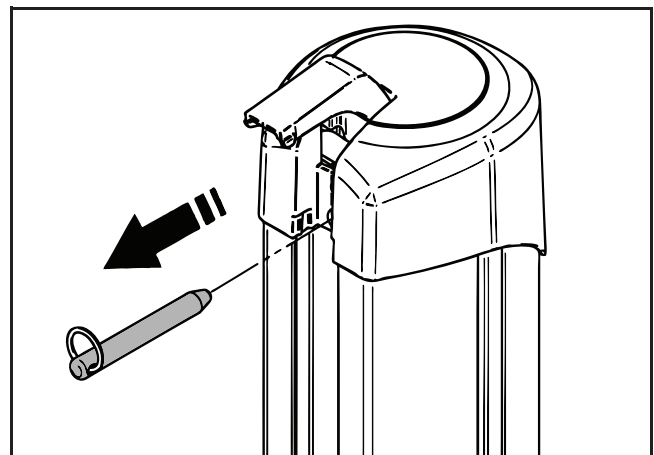
פעולת האטה בזמן כשל במערכת

אם היחידה נכבתה בגלל שנגמרה הסוללה או בגלל תקלה חשמלית כלשהי, ניתן להוריד את הוו על ידי העלאת ידית ירידת החירום האדומה הנמצאת בחלק האחורי של הצריח (ראה איור 9).



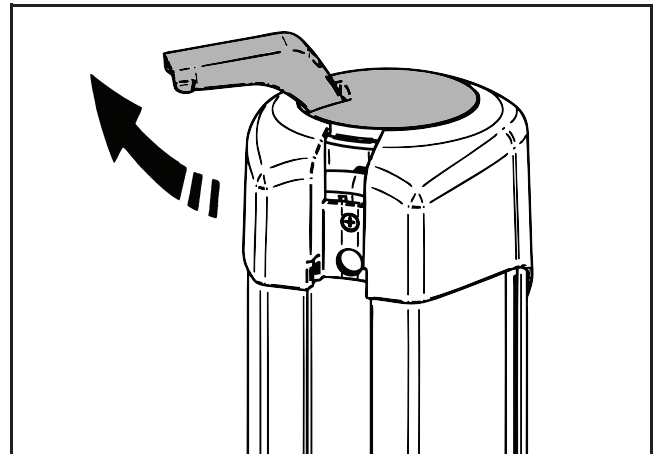
איור 10

לאחר מכן, הסר את פין הנעילה החשוף ממקומו מתחת לידיית החירום האדומה (ראה איור 10).



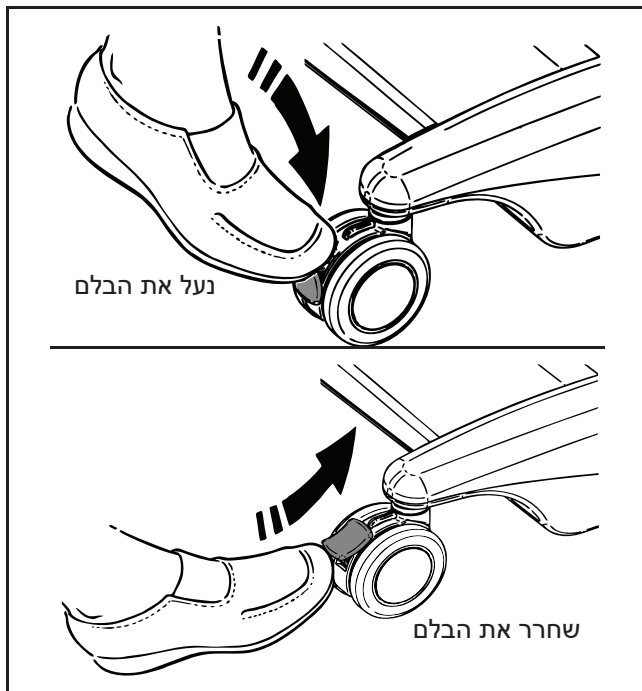
איור 11

ולבסוף, השתמש בידיית כארכובה והפוך אותו עם כיוון השעון (ראה איור 11). סיבוב אחד בכיוון השעון מוריד את הוו ב-10 מ"מ (3/8 אינץ').



איור 12

תיאור/פונקציות המוצר

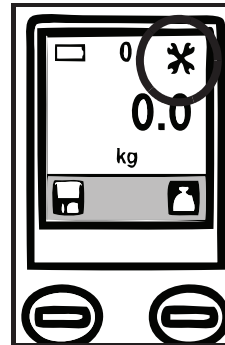


איור 14

וזרועות הרמה/שלד האלונקה

(ראה איור 3) MAXI MOVE מצויד בהתקן חיבור מהיר המאפשר לך להשתמש במספר חיבורים, כגון זרועות חיבור לולאה/DPS, שלד האלונקה וכו'. עיין בסעיף שכתרתו "אופן השימוש ב-MAXI MOVE" לקבלת הוראות מלאות לגבי התקנה או שינוי חיבורים.

בהתחלה, התצוגה תראה ערך "0.0" בחלק העליון של המסך (מעל הספרות הגדולות של קנה המידה), המציין 0 שעות של שימוש. המדידה תגדל במרווחים של 0.1 בכל פעם שנצברו שש דקות נוספות. שים לב כי המונה מודד רק במהלך התנועה של הצריח. פעולת היחידה, השימוש ב-DPS המופעל או כיוון רגלי השלדה לא ישפיעו על מונה השימוש.



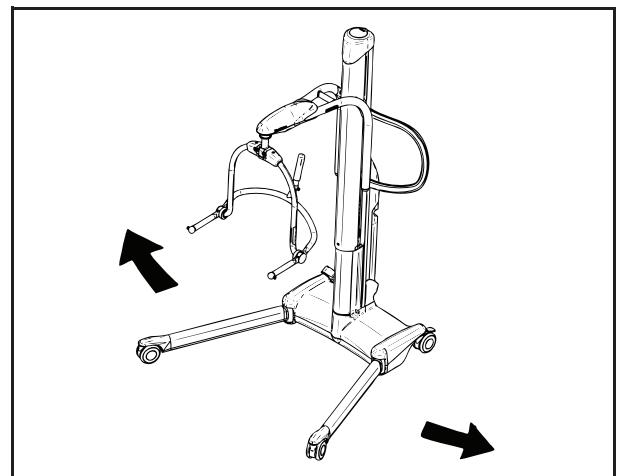
סמל התחזוקה משמש כתזכורת לדרישות התחזוקה השנתיות של המוצר. כאשר מונה השימוש יגיע ל-175 שעות, דבר יופיע בתצוגת השלט הידני. יעד זה מייצג את הזמן הממוצע של פעילות המנוף בשנה. עם זאת, בהתבסס על השימוש ביחידה, סמל התחזוקה יכול להופיע מוקדם או מאוחר משנה.

כאשר סמל התחזוקה מופיע, היחידה עדיין תהיה בטוחה לשימוש, אבל על התחזוקה השנתית להתבצע בהקדם האפשרי.

על הטכנאי לאפס את התצוגה ל "0.0" כאשר הבדיקה השנתית מתבצע כדי לאפשר ניטור אחר הבדיקה הבאה.

כוון רוחב רגלי השלדה

(ראה איור 12) כדי לפתוח את רגלי השלדה, לחץ על לחצן "פתח רגליים" שעל השלט הידני או על לוח הבקרה. בעת שחרור הלחצן, התנועה תפסיק ורגלי השלדה תישארנה במקומן. אפשר להעביר את החולים רק כאשר רגלי השלדה סגורות.



איור 13

בלמי גלגלי השלדה

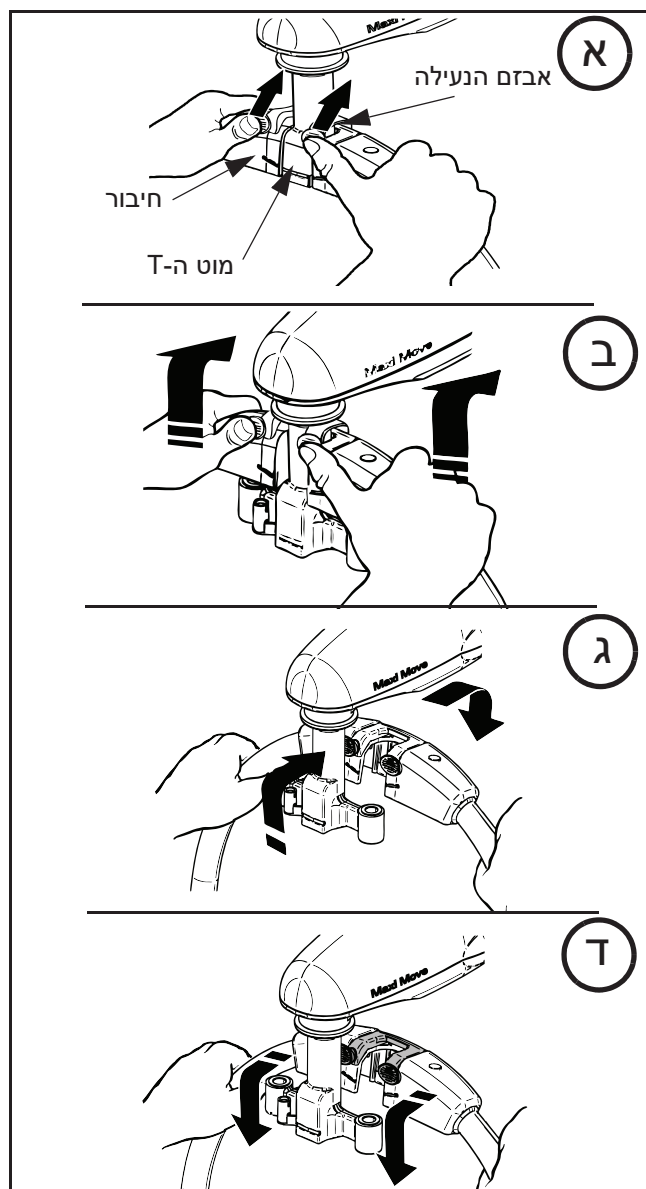
(ראה איור 13) הגלגלים האחוריים של השלדה כוללים בלמים אשר יכולים לפעול בדרך הרגל כדי לשמור על MAXI MOVE במקום.

אופן השימוש ב-MAXI MOVE

לפני העברת המטופל

כדי להסיר את החיבור: החזק אותו בזהירות ודכא את רפידות האצבע של אבזם הנעילה כדי לשחרר אותו ממוט ה-T (ראה איור 15A). לאחר מכן, בזמן שאתה לוחץ על אבזם הנעילה הרם את החיבור לגיוון מעלה רחוק ממוט ה-T (ראה איור 15B ואיור 15C), ואחסן אותו בזהירות לשימוש עתידי.

כדי לחבר את החיבור: בחר את החיבור הרצוי - אך עליך להיות זהיר כאשר רפידות האצבע של אבזם הנעילה נמצאים מול פניך - ואפשר לחיבור להתחבר סביב מוט ה-T (ראה איור 15D). וודא שהחיבור נוסה קצת למטה מעל מוט ה-T וכי אבזמי הנעילה פועלים היטב. (ראה איור 15)



איור 15

אזהרה: יש להיות מוכנים להחזיק בחיבור ובמלוא משקלו בעת הסרתו מהו כדי למנוע פגיעת גב.

עבור חיבורים גדולים יותר, או אם יש לך ספק לגבי יכולתך להרים את החיבור בצורה בטוחה, יש להיעזר ביותר מאדם אחד עבור ההליך או היעזר במיטה או כיסא לתמיכה בחיבור.

וודא כי ערכת הסוללות שסופקה טעונה במלואה לפני השימוש (לטעינת סוללות, עיין בהוראות בסעיף "טעינת סוללות"). כאשר ערכת הסוללות טעונה במלואה, הוצא אותה מיחידת המטען והכנס אותה בחזרה ל-MAXI MOVE. ראשית, התאם את השקע עם הבליטה לאורך החלק התחתון של ערכת הסוללה עם הבליטה בחלק התחתון של חריץ הסוללה, ולאחר מכן העבר את הסוללה למקומה עד שהתופסן יתחבר. החשמל יחובר באופן אוטומטי.

וודא כי לחצן ההפעלה הירוק (הממוקם מתחת ללוח הבקרה) לוחץ (ראה איור 8).

וודא כי ישנו מבחר סוגים ומידות של ערסלים עבור כל ההעברות העשויות להתבצע באמצעות MAXI MOVE.

על המטופלים לספר למטופל מה הם הולכים לעשות, ועליהם להכין את הערסל בעל המידה הנכונה. במידת האפשר, יש לגשת למטופל פנים מול פנים.

הערה: כדי להבטיח את הנוחות המקסימלית של המטופל, אל תאפשר למטופל להחזיק בזרוע ההרמה או בוו.

אזהרה: לפני העלאת הצריח יש לוודא שיש מספיק מקום מעל MAXI MOVE כדי להבטיח את שלומם של המטופלים ואת האנשים מסביב, כדי למנוע פציעות. יש להיזהר מאוד בעת ההעברה ליד מסגרת דלת.

אזהרה: במהלך תנועת היחידה, יש לוודא שיש מספיק מקום מעל MAXI MOVE כדי להבטיח את שלומם של המטופלים ואת האנשים מסביב, כדי למנוע פציעות. יש להיזהר מאוד בעת עבירה דרך פתחי דלתות.

אם נדרש, אפשר לפתוח את רגלי השלדה כדי שיעבורו מסביב כיסא או כיסא גלגלים.

פתח שלדת "V" מופעל

לחץ על לחצן "רגליים פתוחות" שעל השלט הידני או על לוח הבקרה עד להגעתם לרוחב הרצוי. לסגירתם, לחץ על לחצן "רגלים סגורות". התנועה תפסיק לאחר שחזור הלחצן, בין אם הלחצן היה עבור פתיחתם או סגירתם.

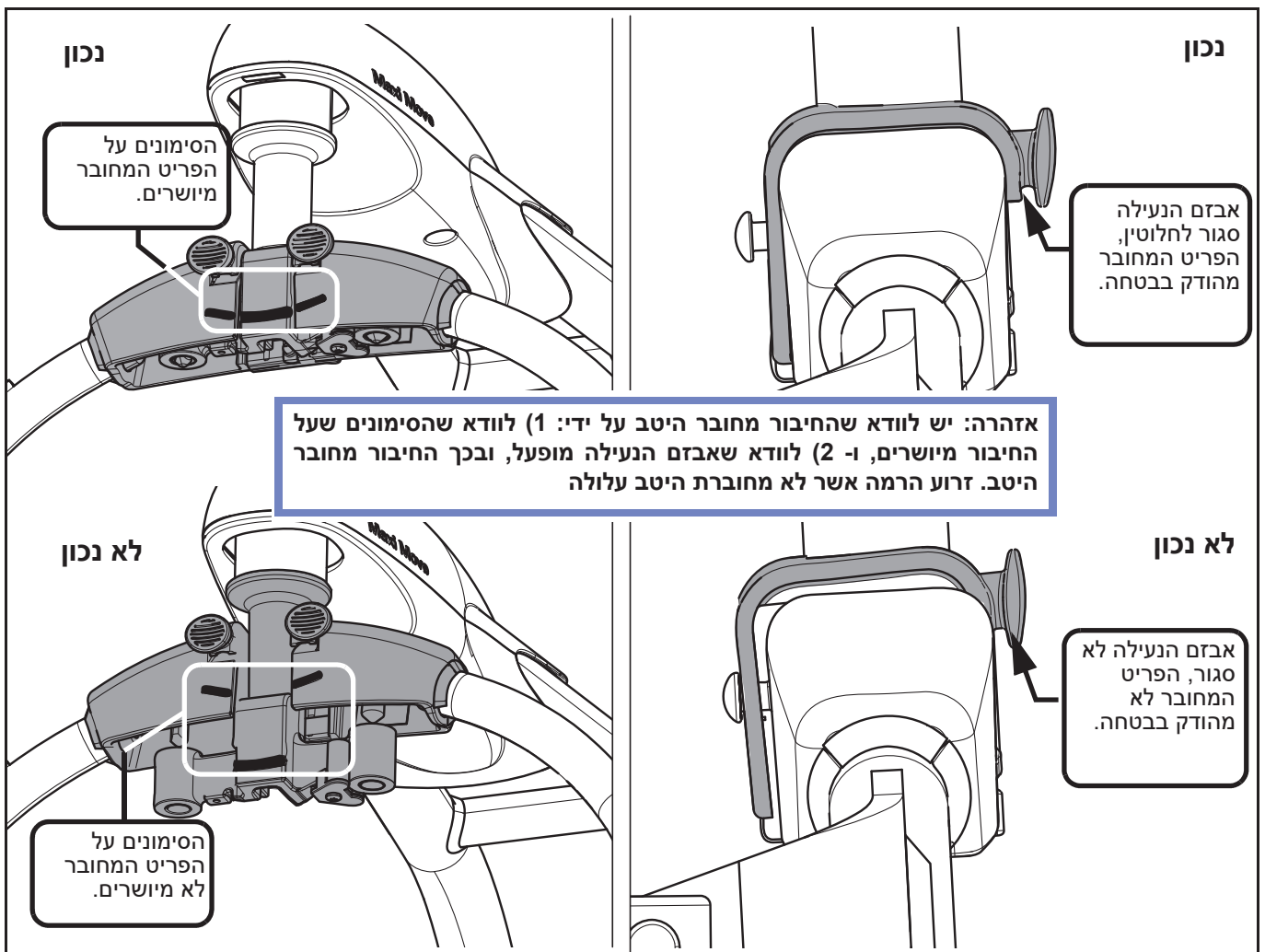
יש לנקוט בזהירות ולא לאפשר לשום דבר לעמוד בדרכן של הרגליים הנעות של שלדה בזמן פתיחתם או סגירתם. לדוגמה, יש להקדיש תשומת לב מיוחדת כאשר הרגליים מופעלות סביב כיסאות או בפתחי דלתות. אפשר להזיז את המנוף רק כאשר רגלי השלדה סגורות.

מערכת 'נעל וטען' של MAXI MOVE

(ראה איור 14)

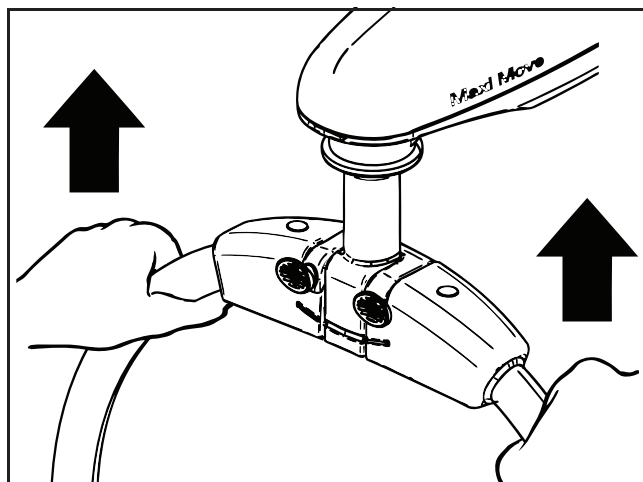
אם עליך להתקין או לשנות את חיבור מסוים, כגון זרוע ההרמה או שלד האלונקה, פעל באופן הבא:

אופן השימוש ב-MAXI MOVE



אזהרה: יש לוודא שהחיבור מחובר היטב על ידי: 1) לוודא שהסימונים שעל החיבור מיושרים, ו- 2) לוודא שאבזם הנעילה מופעל, ובכך החיבור מחובר היטב. זרוע הרמה אשר לא מחוברת היטב עלולה

איור 16



איור 17

אזהרה: אל תנמיך את החיבור למשטחים קשיחים (למשל, מיטה, רצפה, משענות הידים בכיסא גלגלים וכו'), כדי למנוע התנתקות החיבור ממוט ה-T. חיבור מנותק עלול להתנתק לחלוטין מהיחידה ולגרום למטופל ליפול.

בדיקת החיבור

כדי לוודא שהחיבור מצורף ומאובטח היטב למוט ה-T, החזק את החיבור בחוזקה בשתי ידיך, מבלי לדחוף את רפידות האצבע של אבזם הנעילה, והרם את החיבור כלפי מעלה (ראה איור 16). אם הפריט המחובר התנתק ממוט ה-T, אל תשתמש ב-MAXI MOVE. פנה לנציג Arjo המקומי שלך.

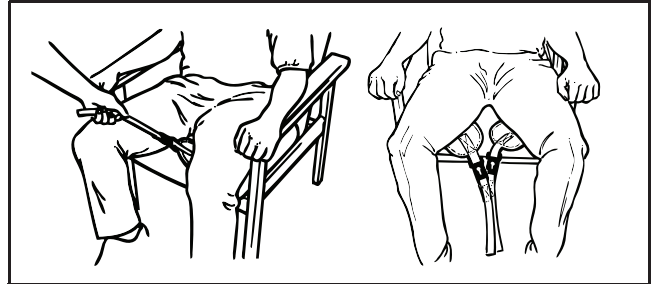
אזהרה: יש לוודא שהחיבור מחובר היטב על ידי: 1) לוודא שהסימונים שעל החיבור מיושרים, ו- 2) לוודא שאבזם הנעילה מופעל, ובכך החיבור מחובר היטב.

אופן השימוש ב-MAXI MOVE

השימוש בזרוע ההרמה DPS

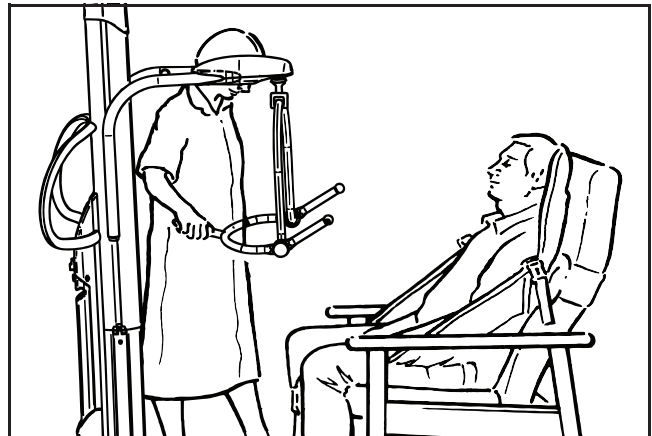
העברה מכיסא

יש להניח את הערסל סביב המטופל בצורה כזאת שבסיס עמוד השדרה שלו מכוסה ושאזור תמיכת הראש של הערסל נמצא מאחורי הראש. משוך את כל רצועה של הרגל מתחת לירך, כך שהן נמצאות באזור הפנימי של הירך (ראה איור 17).



איור 18

וודא שהידיית המכוונת על זרוע ההרמה פונה כלפי חוצה, בניגוד למטופל, ושהחלק הפתוח של זרוע ההרמה נמצא בגובה הכתף או מתחת לו (ראה איור 18).

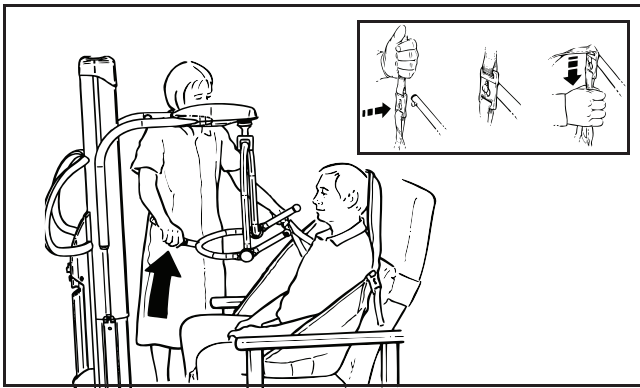


איור 19

וודא ש-MAXI MOVE מספיק קרוב כדי שתוכל לחבר את אבזמי הכתף של הערסל לזרוע ההרמה. כדי לעשות זאת, ייתכן שיהיה עליך ולשים את רגלי המטופל על או מעל לשלדה.

אזהרה: בעת ההתקנה וההרמה באמצעות הערסל עם זרוע ההרמה DPS, וודא כי ידיו וזרועותיו של המטופל נמצאות בתוך הערסל לשם מניעת פגיעות ופציעות. אל תאפשר למטופל להחזיק בזרוע ההרמה.

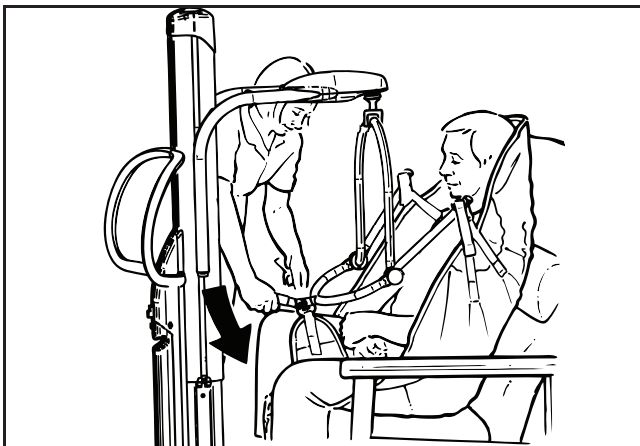
לאחר ש-MAXI MOVE הגיע לעמדה הרצויה, חבר את חיבורי אבזמי רצועת הכתף ללולאות החיבור של הערסל שעל זרוע ההרמה (ראה איור 19).



איור 20

זהירות: הגלגלים האחוריים של השלדה כוללים בלמים אשר יכולים לפעול ע"י הרגל כשנדרש (ראה איור 13). אין להתקין את הבלמים בשלב זה, שכן מיקומו של המטופל יתאים למרכז הכובד של המנוף בזמן הרמת המטופל.

לחץ על ידית המיקום על זרוע ההרמה וחבר את חיבורי אבזמי רצועת הרגל (ראה איור 20).



איור 21

עבור רוב החולים, מומלץ להשתמש בשיטת החיבור הישר (ראה איור 21).



איור 22

חבר את אבזמי הרגליים של הערסל לחורי הבורגים המשומרים בכך שמיקומם יהיה אנכי.

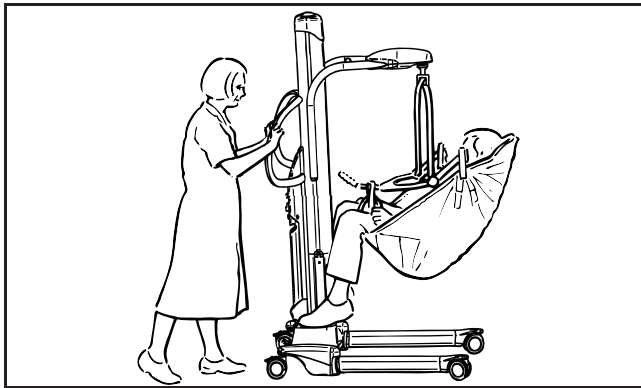
אופן השימוש ב-MAXI MOVE

הזז את המנוף רחוק מהכיסא. אפשר להתאים את זווית ההשענות להשגת נוחות רבה יותר בקרב מטופלים חסרי מנוחה. עכשיו ניתן להעביר את המנוף לנקודת ההעברה הבאה (ראה איור 24).

אזהרה: אל תנסה להזיז את המנוף על ידי משיכה או דחיפה של הצריח, הוץ, זרוע ההרמה או של המטופל, מכיוון שהדבר עלול לגרום למנוף להידלדל ולגרום לפציעות. השתמש תמיד בידיית התמרון בעת הרחקת המנוף.

אזהרה: בעת הורדת זרוע ההרמה, וודא שהרגליים של המטופל ושל המטפל רחוקות מכל חלקי המנוף כדי למנוע פציעות ו/או נזק ל-Maxi Move. יש לנתק את אבזמי חיבור הרגליים והכתפיים רק כאשר משקל הגוף של המטופל נתמך באופן מלא על ידי המיטה.

אזהרה: יש לוודא שיש מספיק מקום מסביב למטופל או להתקן במהלך ההעברה כדי למנוע פציעות.



איור 25

בעת הורדת המטופל בחזרה למטה, הורד את ידיית המיקום כדי להכניס את המטופל למצב ישיבה. זה ימנע מתחית הרמה נוספים. הקפד לא לדחוף למטה מהר מדי, מכיוון שפעולה שכזאת עלולה לטלטל את ראשו של המטופל לכיוון קדימה.

העברה ממיטה

לפני הרמת אדם מהמיטה, וודא שיש מספיק מקום מתחת למיטה כדי להתאים את רגלי השלדה של MAXI MOVE. הצב את המטופל על הערסל על ידי גלגול המטופל לכיווןך, ולאחר מכן קיפול הערסל לחצי והנח אותו מאחורי גבו של המטופל (ראה איור 25).



איור 26

אם המטופל נוטה לבעוט ולהפיל את קליפי הרגל, יש לחבר את קליפי הרגל בצורה משוכללת, דבר זה ימנע את ניתוקם של האבזמים (ראה איור 22).



איור 23

אם דבר זה נחוץ, יש להוריד את זרוע ההרמה בעזרת השלט הידני, אך לשים לב שהיא לא תיגע במטופל. אך אם דבר זה קרה בטעות, ישנה פעולת הכיבוי האוטומטי אשר תימנע כל תנועה נוספת כלפי מטה. אל תמשיך בלחיצה על לחצן "וו למטה" שבשלט הידני.

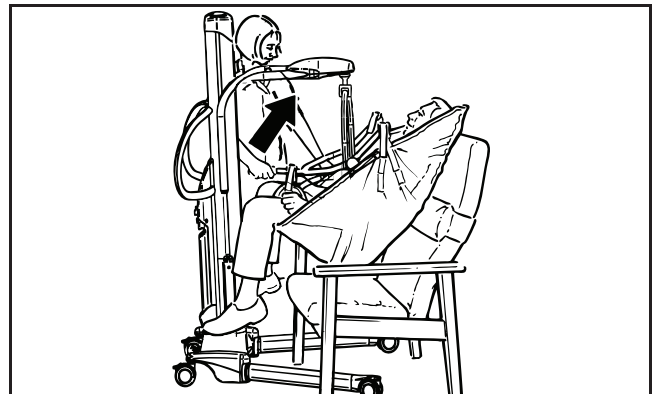
אם הלחצן שבשלט הידני ישתחרר במהלך ההרמה או ההורדה, התנועה תפסיק מיד.

ישנם מטפלים המעדיפים לחבר את רצועות הרגליים לפני העברת המטופל מכיסא. זה חל במיוחד על מטופלים עם ירכיים גדולות. במקרה כזה, הורד את ידיית המיקום שעל זרוע ההרמה וחבר את אבזמי רצועות הרגליים. לאחר מכן הטה את זרוע ההרמה לעבר הכתפיים כדי לחבר את אבזמי החיבור של הכתפיים.

זהירות: יש לוודא שכל אבזמי החיבור של הערסל מחוברים היטב לפני ובזמן ההעברה, ושהם נשארים חזקים ככל שמשקל המטופל עולה בהדרגתיות.

לפני ההעברה, מקם את המטופל בצורה כזאת שפניו תהינה מול המטפל בגובה של כיסא רגיל. דבר זה יגרום למטופל להרגיש בביטחון עצמי ובכבוד. לפני העברת המטופל, יש לזכור לשחרר את הבלמים אם הם מופעלים.

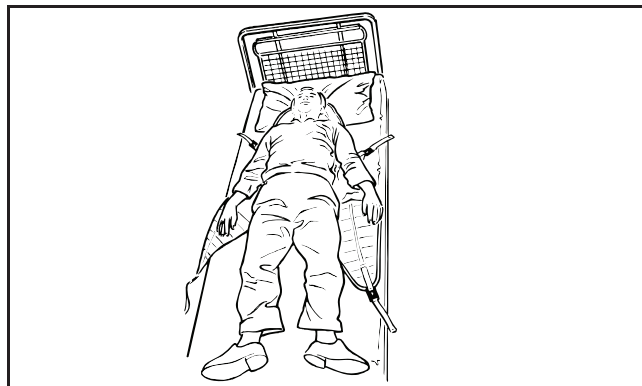
הרם את המטופל באמצעות השלט הידני, והתאם אותו לתנוחה שתהיה נוחה בזמן ההעברה (ראה איור 23). הערסל הנועד בהתאם, יחד עם תמיכת הראש המובנית שבו, מאפשרים לאדם אחד לבצע את פעולת ההרמה המלאה ללא עזרה נוספת.



איור 24

אופן השימוש ב-MAXI MOVE

הצב את הערסל בזירות, כך שכאשר הוא יתגלגל לאחור, המטופל ישכב על מרכזו (ראה איור 26). וודא שאזור תמיכת הראש של הערסל מכסה את צווארו.

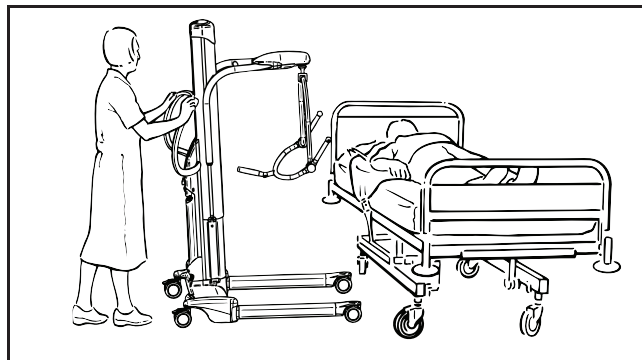


איור 27

גלגל את המטופל בחזרה לתוך הערסל ואחר כך קצת יותר לכיוון ההפוך, כך שהחלק המקופל של הערסל יפתח.

לחלופין, ניתן להכניס את המטופל לתנוחת ישיבה. לאחר מכן מקם את הערסל כמפורט בסעיף שכותרתו "העברה מכיסא".

התקרב אל המיטה בצידה הפתוח של זרוע ההרמה הפונה לכיוון ראשו של המטופל (ראה איור 27).



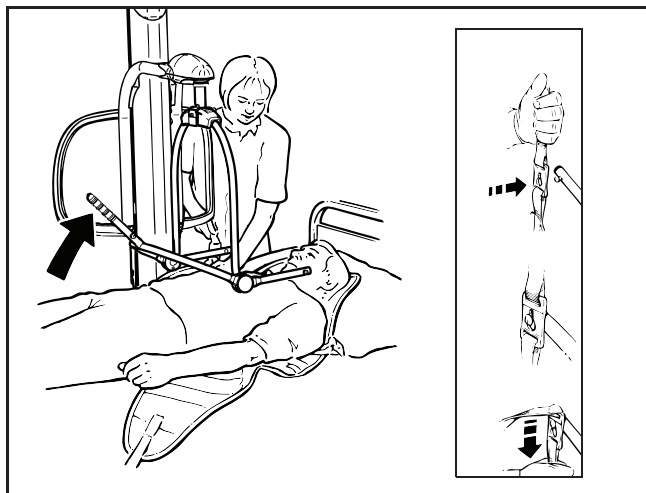
איור 28

באמצעות רוחב השלדה הניתן לכיוונו, ניתן לבצע התאמות לרוחב רגלי השלדה כדי לסייע עם כושר התמרון סביב חסימות, כגון רגלי מיטה או גלגלים.

כעת, מקם את MAXI MOVE כך שזרוע ההרמה תהיה מעל מרכז מיקום המטופל.

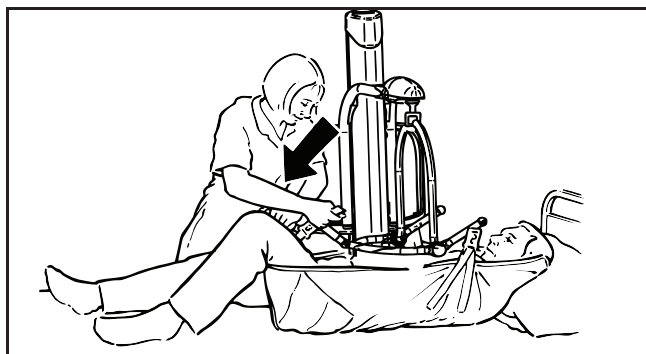
אזהרה: צריך לשים לב לא להוריד את זרוע ההרמה יותר מדי כדי שלא תפגע במטופל.

באמצעות ידית המיקום, הטה את זרוע ההרמה עד שניתן לחבר את נקודות החיבור של הכתף לאבזמי החיבור של רצועת הכתף (ראה איור 28)



איור 29

הורד את ידית המיקום עד שניתן יהיה לחבר את חלקי הרגלים בערסל (ראה איור 29). חבר את חלקי הרגליים מתחת לירכיים על ידי הרמת רגל אחת בכל פעם. ייתכן שתצטרך להוריד קצת את זרוע ההרמה בעזרת השלט הידני.



איור 30

ישנם מטפלים המעדיפים לחבר את רצועות הרגליים לפני העברת המטופל מהמיטה. זה חל במיוחד על מטופלים עם ירכיים גדולות. במקרה כזה, יש להרים את אגן הירכיים והברך ככל שאפשר, ולחבר את אבזמי רצועות הרגליים. לאחר מכן הטה את זרוע ההרמה לעבר הכתפיים כדי לחבר את אבזמי החיבור של הכתפיים.

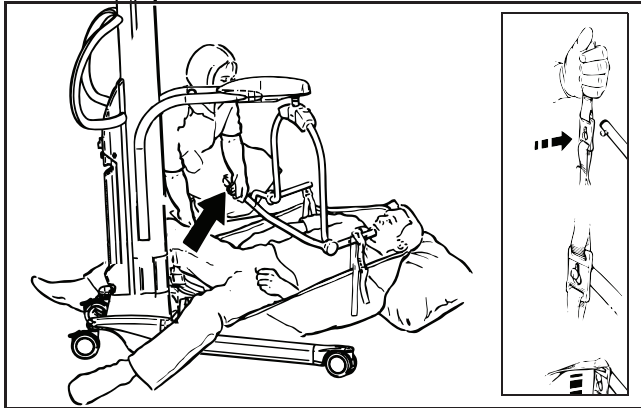
זהירות: יש לוודא שכל אבזמי החיבור של הערסל מחוברים היטב לפני ובזמן ההעברה, ושהם נשארים חזקים ככל שמשקל המטופל עולה בהדרגתיות.

הרם את המטופל באמצעות השלט הידני, והתאם אותו לתנוחה שתהיה נוחה בזמן ההעברה בעזרת ידית המיקום (ראה איור 30). הערסל הנועד בהתאם, יחד עם תמיכת הראש המובנית שבו, מאפשרים לאדם אחד לבצע את פעולת ההרמה המלאה ללא עזרה נוספת.

אופן השימוש ב-MAXI MOVE

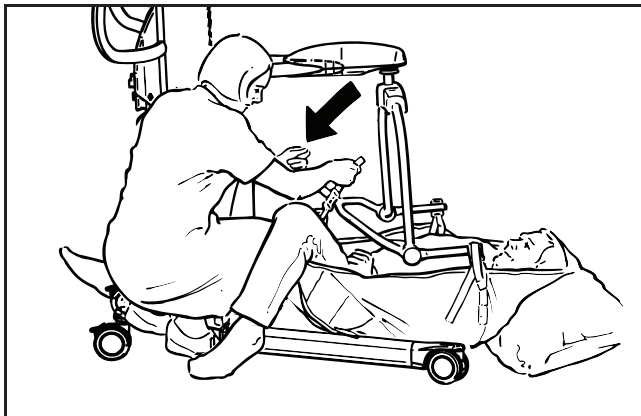
אפשר להרים את ראש המטופל וכתפיו בעזרת כריות בזמן חיבור הערסל לזרוע ההרמה לסיפוק תנוחה נוחה יותר.

בזמן שצידה הפתוח של זרוע ההרמה פונה לכיוון הכתפיים, חבר את חיבורי אבזמי רצועות הכתפיים, כפי שמוצג באיור 32.



איור 33

לאחר החיבור, יש להרים את אגן הירכיים והברך ככל שאפשר, ולחבר את אבזמי רצועות הרגליים כפי שמוצג באיור 33. דבר זה ישפיע במידה קטנה על הרמת ראש המטופל וכתפיו.

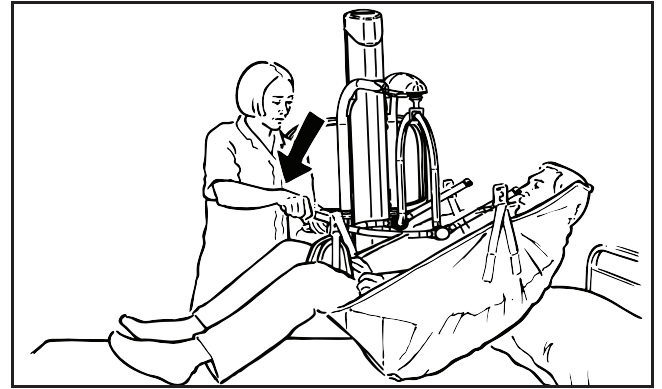


איור 34

זהירות: יש לוודא שכל אבזמי החיבור של הערסל מחוברים היטב לפני ובזמן ההעברה, ושהם נשארים חזקים ככל שמשקל המטופל עולה בהדרגתיות.

ישנם מטפלים המעדיפים לחבר את רצועות הרגליים לפני העברת המטופל מהרצפה. זה חל במיוחד על מטופלים בעלי מבנה גוף גדול וירכיים גדולות. במקרה כזה, יש להרים את אגן הירכיים והברך ככל שאפשר, ולחבר את אבזמי רצועות הרגליים. לאחר מכן הטה את זרוע ההרמה לעבר הכתפיים כדי לחבר את אבזמי החיבור של הכתפיים.

כאשר כל הרצועות מחוברות היטב, הרם את המטופל מהרצפה לתנוחת חצי שכיבה. תמיכה בראש יכולה להוסיף נוחות ורוגע למטופל. לאחר שהרמת את המטופל מהרצפה, וודא שרגליו רחוקות מהשלדה לפני המשך ההרמה (ראה איור 34).



איור 31

בזמן החזרת מטופל למיטה, עבור למיקום הרצוי מעל המיטה וכוונן את מיקום זרוע ההרמה בהתאם לצורך. לאחר מכן, הורד את המטופל באמצעות השלט הידני.

בעת הורדת זרוע ההרמה, וודא שהרגליים של המטופל ושל המטפל רחוקות מכל חלקי המנוף כדי למנוע פציעות.

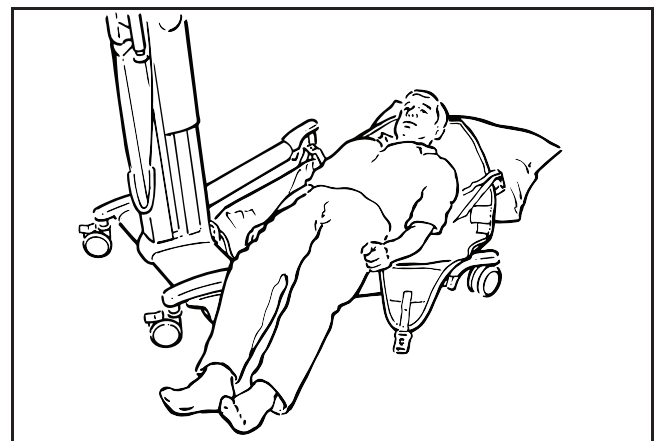
אזהרה: יש לנתק את אבזמי חיבור הרגליים והכתפיים רק כאשר משקל הגוף של המטופל נתמך באופן מלא על ידי המיטה כדי למנוע סיכוי של נפילה.

הזז את MAXI MOVE הצידה לפני הזזת הערסל מתחת למטופל. אם המטופל מועבר לכיסא, פנה לסעיף שכתרתו "העברה מכיסא".

העברה ממיטה

שים את הערסל מסביב למטופל על ידי גלגולו או הושבתו. ראשית, פתח את רגלי השלדה, ואז הרם את רגלי המטופל מעל השלדה כפי שמוצג באיור 31.

זהירות: וודא שאין רצועות מתחת לרגלי MAXI MOVE.



איור 32

זהירות: אין להפעיל את פעולות כיוון רגלי השלדה בזמן שרגלי המטופל נמצאות מעל השלדה כפי שמוצג באיור 31.

אופן השימוש ב-MAXI MOVE

אזהרה: לפני השימוש במנוף המצויד בזרוע ההרמה DPS, עליך להכיר את החלקים השונים, כפי שמוצג באיור 35. קרא בעיון את הוראות ההפעלה הללו כדי למנוע טעויות שעלולות לגרום לפציעה.

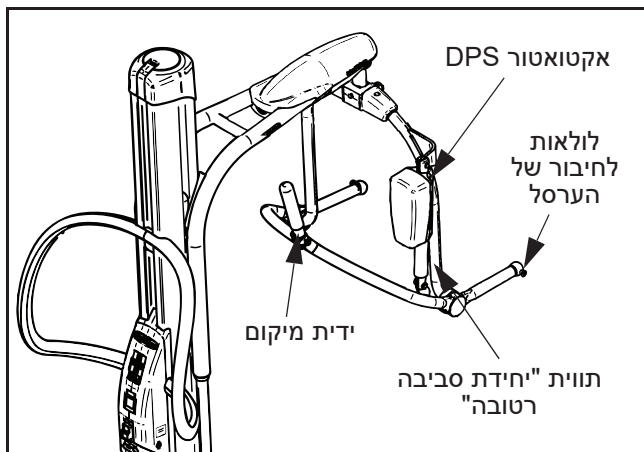
יש להשתמש בזרוע ההרמה DPS, בהתאם להנחיות הבאות ובהוראות ההפעלה שתוארו קודם לכן עבור זרוע ההרמה הידני DPS.

כושר ההרמה של המנוף כאשר הוא מצויד בזרוע ההרמה המופעלת DPS, נשאר זהה לזרוע ההרמה הידני DPS.

חלקי הרגליים של הערסל ייטו כדי שיהיו בגובה קצת גבוה באזור המפשעה של המטופל. ישר אותם לקבלת תנוחה נוחה יותר. אחר כך אפשר למקם את המטופל על כיסא או מיטה. אפשר להרים מטופלים עם עוויתות בעזרת MAXI MOVE, אבל צריך להיזהר ולוודא שרגליו של המטופל נתמכים בהתחלת ההרמה.

אזהרה: בעת הורדת זרוע ההרמה, וודא שהרגליים של המטופל ושל המטפל רחוקות מכל חלקי המנוף כדי למנוע פציעות.

יש לנתק את אבזמי חיבור הרגליים והכתפיים רק כאשר משקל הגוף של המטופל נתמך באופן מלא על ידי המיטה.



איור 36

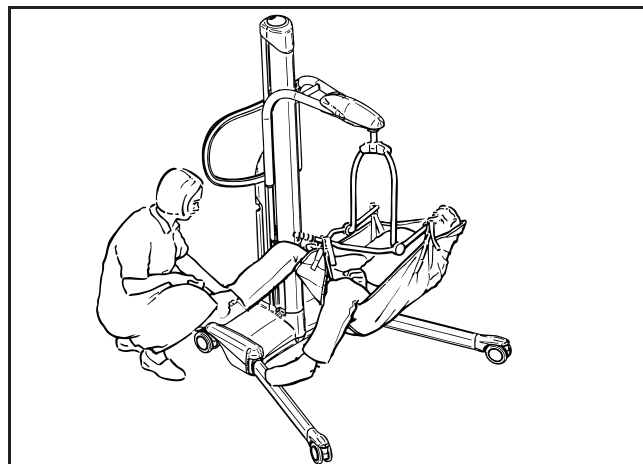
ההבדל הבסיסי הוא כי לזרוע ההרמה המופעלת DPS יש יתרון נוסף שהוא לאפשר תמרון מיקום המטופל מבלי שהמטפל ישקיע מאמץ פיזי רב.

הסיבוב של זרוע ההרמה המופעלת DPS מופעל ידנית והוא זהה לזרוע ההרמה הידני DPS.

זרוע ההרמה DPS החשמלית מסווגת על ידי Arjo כיחידת סביבה רטובה. ישנה תווית עגולה כחולה ולבנה המציגה את עובדה זו. תווית זו מסמלת כי אסור על כל דבר מעליה לגעת במים, גם בזמן הרחצה או המקלחת.

כדי להפעיל את פעולת מיקום המטופל, וודא כי לחצן ההפעלה הירוק נדחף פנימה (ראה איור 8).

כאשר אתה מוכן לבצע את פעולת מיקום המטופל (כפי שתואר לעיל), הפעל את לחצני הבקרה של DPS שעל השלט הידני (ראה איור 6) או את הלחצנים שנמצאים על לוח הבקרה כדי לגרום זרוע ההרמה לנוע למיקום הנדרש.



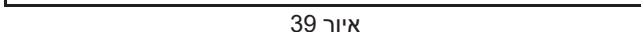
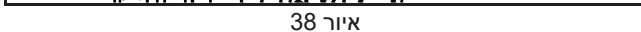
איור 35

בזמן הרמת מטופלים עם קטיעות רגליים, יש להשתמש בערסל הקטיעה (זמין כאביזר מבית Arjo). ערסל זה נועד כדי להתאים למרכז הכובד של כל מטופל.

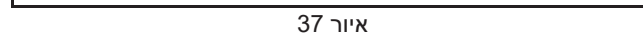
על ההעברה של המטופלים להתבצע כאשר רגלי השלדה סגורות. התמרון יהיה קל יותר, במיוחד דרך פתחי דלתות. כרגיל, יש להציב את המטופל מול המטפל.

הזרוע ההרמה המופעלת DPS

אם המנוף מצויד בזרוע הרמה DPS חשמלית (ראה איור 35), השימוש בסוג כזה של זרוע הרמה - כולל מיקום הערסל עם המטופל, חיבור הערסל לזרוע ההרמה וטיפול בחולה - זהה לשימוש בזרוע ההרמה DPS שתואר לעיל בהוראות אלה.



ערסלי הלולאה זמינים עם או בלי תמיכה בראש. ישנו גם ערסל מרשת שינוי הזמין גם בכל ארבעת הגדלים, עם או בלי תמיכה בראש.



זרוע ההרמה תישאר במקום כשהתנועה הפסיקה.
וודא תמיד שזרוע ההרמה מחוברת היטב לוו לפני התחלת
ההרמה.

טיפול בזרוע ההרמה המופעלת DPS

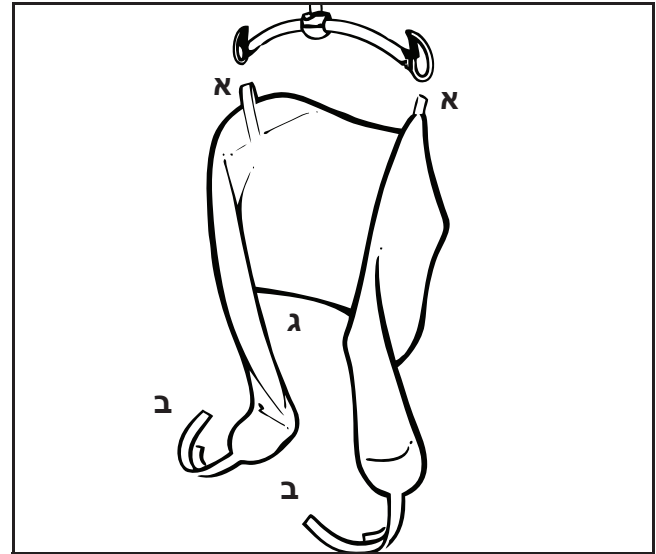
זהירות: האקטואטור DPS מכיל חלקים נעים. היזהר לא לפגוע בו. אם הכיסויים נפגעו, הפסק את השימוש במנוף והחלף את האקטואטור לפני כל שימוש נוסף.

אם יש ל-MAXI MOVE שלך זרוע הרמה של לולאות, וודא כי היא מסובבת לתנוחה הרצויה לפני חיבור הערסל, כך שהמנוף יהיה דומה לאיור 37.

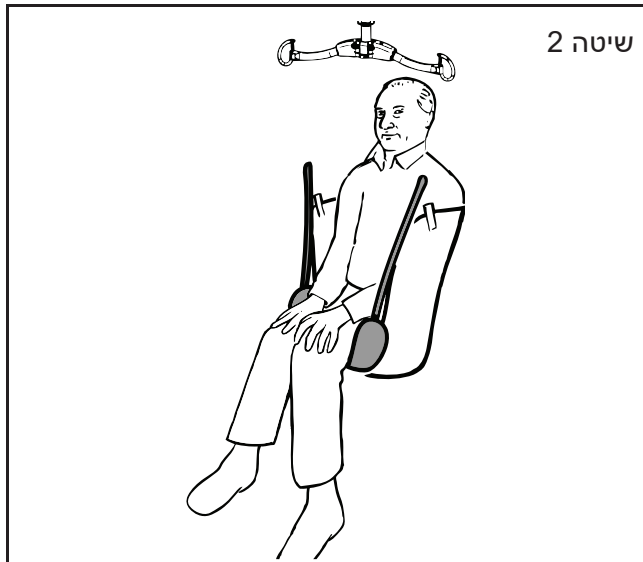
בעת חיבור ערסל לולאה לזרוע ההרמה של הלולאות, וודא תמיד שחיבורי הערסל מחוברים היטב לוויים (ראה איור 38).

העברה מכיסא

ראשית, הטה את המטופל קדימה אם יש בכך צורך. החלק את הערסל מאחורי גבו של המטופל עד שתפר "C" מגיע לבסיס עמוד השדרה (ראה איור 39).

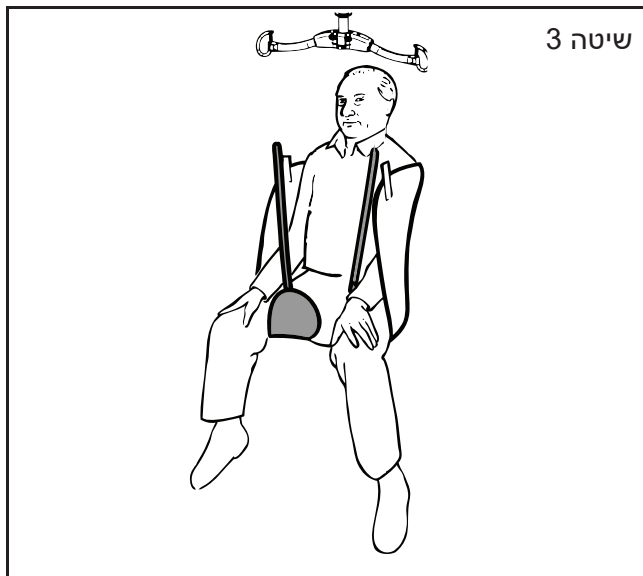


איור 40



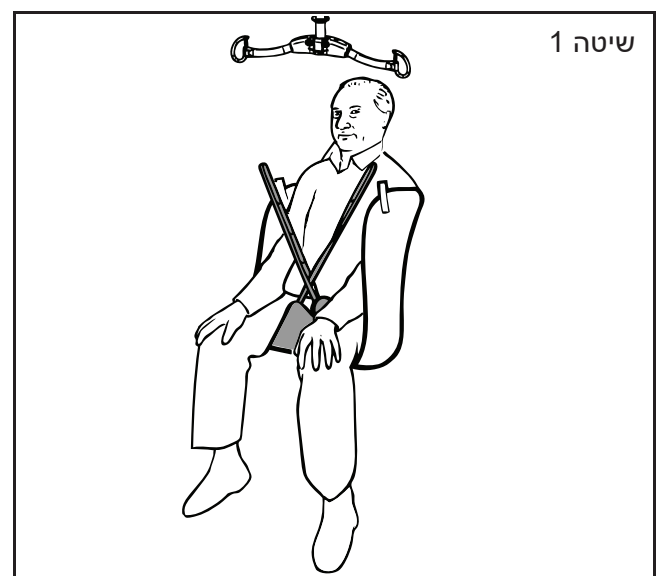
איור 42

שיטה 2 - כמו שיטה 1, אבל העבר את כל חלקי הרגל של הערסל בכך שיהיו מתחת לירכיים ויוצאים מהצד השני לפני חיבור נקודות החיבור "B" לוויים בצד הנגדי של זרוע ההרמה (ראה איור 41 לעיל).



איור 43

שיטה 3 - כמו בשיטה 1, אך, וחבר אותם לוויים באותו צד של חיבור הכתף (הרצועות השמאליות לוו בצד שמאל והרצועות הימניות לוו בצד ימין). שיטה זו מחזיקה את הרגליים והיא שימושית לעשיית צרכים (ראה איור 42 לעיל).



איור 41

שיטה 1 - הנח את חיבורי הלולאות "B" ואת חלקי הרגל של הערסל מתחת לירכיים של המטופל. וודא שחלקי הרגל של הערסל אינם מסובבים אלא ישרים מתחת למטופל. חברו את חיבורי הלולאות אל הוויים בצד הנגדי של זרוע ההרמה (ראו איור 40 לעיל).

אזהרה: כדי למנוע סיכוי נפילה, יש לוודא שכל לולאות החיבור של הערסל מחוברות היטב לפני ובזמן ההעברה, ושהן נשארות חזקות ככל שמשקל המטופל עולה בהדרגתיות.

בעת ההורדה, וודא שהרגליים של המטופל ושל המטפל רחוקות מהצריח הנע כדי למנוע פציעות.

אופן השימוש ב-MAXI MOVE

אזהרה: בעת הורדת זרוע ההרמה, וודא שהרגליים של המטופל ושל המטפל רחוקות מהצריח הנע כדי למנוע פציעות.

השימוש בשלד האלונקה

אזהרה: כדי למנוע הטיה בעת שימוש במנוף עם אלונקה, יש לבצע את ההעברה רק על משטחים/רצפות שטוחים. בנוסף, וודא שהמטופל נמצא במרכז האלונקה.

מסגרת אלונקה נועדה לסייע בניידות מבלי להסיר את מסגרת האלונקה מהמנוף, כמו דרך פתחי דלתות.

אזהרה: למניעת פציעות, אין להרים או ולהוריד את המטופל כאשר מסגרת האלונקה נמצאת בשימוש להעברת מטופל.

אזהרה: אסור להשתמש במסגרת האלונקה עם Maxi Move המצויד עם וו מאורך. בנוסף, הקפד לעמוד בטווח ה-SWL של מסגרת האלונקה, כפי שצוין על האבזר עצמו.

השימוש באלונקה רכה

האלונקה הרכה מיועדת לשימוש עם מסגרת האלונקה, והיא זמינה בשני גדלים: large ו-extra-large. היא גם מסופקת כפוליאסטר רגיל או כפוליאסטר לשטיפה. שני הסוגים זמינים עם או בלי תושבת הצרכים. השתמש בהליך הבא כדי להרים מטופל באמצעות מסגרת האלונקה והאלונקה הרכה.

זהירות: לפני השימוש באלונקה הרכה עם MAXI MOVE, ודא שמסגרת האלונקה של Arjo הותקנה היטב על מערכת ההובלה (ראה איור 14). לאחר שהותקנה כראוי, על מסגרת האלונקה להיות מסוגלת להסתובב 90 מעלות סביב הציר שלה. אל תתקין את מסגרת האלונקה באותו גובה של הוו.

זהה את בחלק העליון של האלונקה הרכה. מצא את התווית שנתפרה בתחתית החלק העליון של האלונקה.

מקם את אלונקת הערסל הרכה על ידי גלגול המטופל מעליה. ודא שהחלק העליון של הערסל (כפי שמצוין בתווית המחוברת לערסל) נמצא מתחת לראש המטופל, כאשר גובה הקצה העליון של הערסל מותאם עם החלק העליון של הראש (ראה איור 44). כששלד האלונקה נמצא בגובה הכי גדול שיש, יש להזיז את המנוף מעל המטופל.

ניתן להרים את המטופל באמצעות השלט הידני לאחר שחיברת את הערסל היטב לזרוע ההרמה. לשם העברה ותמרון כללי של המטופל, עיין בסעיף "השימוש בזרוע ההרמה DPS".

מלבד השיטות המפורטות לעיל, זרוע ההרמה של הלולאות וערסלי הלולאה הם גם שימושיים עבור הרמת חולים בעלי "כוויות" אשר אסור להם להשתמש בזרוע ההרמה DPS. חבר את הערסל כמפורט בסעיף שכותרתו "העברה ממיטה".

העברה ממיטה

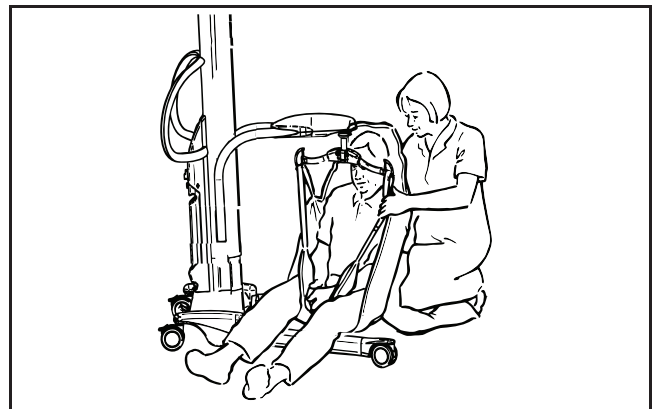
מקם את הערסל מתחת לחולה כאילו הוא סדין. כופף את רגלי המטופל ושים את חלקי הרגליים של הערסל מתחת לירכיים שלו. חבר את הערסל אל זרוע ההרמה דרך אחת השיטות 1-3 לעיל.

זהירות: בדוק שארבע הנקודות של הערסל מחוברות היטב לפני הרמת המטופל.

העברה מרצפה

הערה: ישנם מטפלים המעדיפים להשתמש בערסל גדול יותר לשם פעולה זו.

הרם ותמוך במטופל למצב ישיבה או חצי ישיבה. החלק את הערסל לאורך גבו של המטופל. שים את חלקי הרגלים של הערסל במקומם. הרם את רגלי המטופל מעל השלדה ואז הרם אותו לתנוחה הרצויה (ראה איור 43). חבר את לולאות הכתף כאשר הוו נמוך ככל האפשר. כופף את ברכי המטופל כדי שיתחברו לחלקי הרגלים של הערסל.



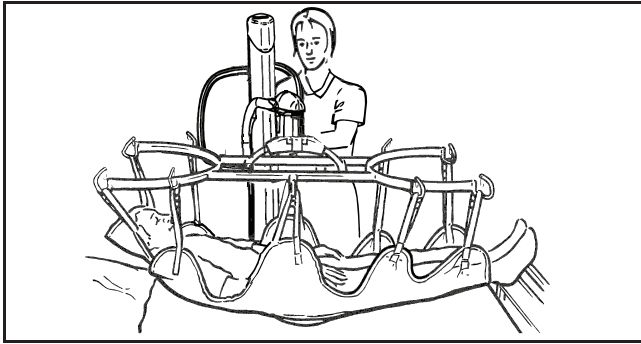
איור 44

זהירות: בדוק שכל הלולאות מחוברות היטב לפני הרמת המטופל.

אל תשתמש בבלמי הגלגלים בזמן ההורדה או ההרמה של המטופל הנתמך בערסל. זה מאפשר למנוף לנוע למיקום הנכון באמצעות מרכז הכובד של המטופל.

עליכם להשכיב את המטופל לאחר החזרתו למיטה לפני ניתוק הערסל.

אופן השימוש ב-MAXI MOVE



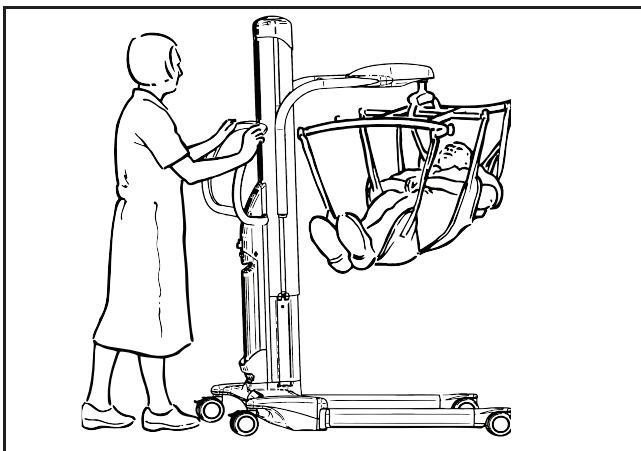
איור 48

סובב את מסגרת האלונקה עד שרגלי החולה קרובות לצריח (ראה איור 48). ניתן להעביר את היחידה כולה דרך פתחים רחבים במצב זה. אחרת, השאר את האלונקה באופן ניצב לרגלי השלדה. ניתן להעביר את המטופל והמנוף כולה דרך פתחי דלתות במצב זה.



איור 45

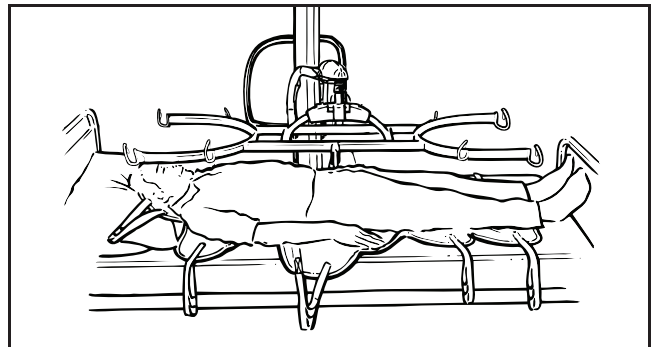
מבנה השלד הוא מבנה סימטרי ולכן אפשר להשתמש בו משני הצדדים (ראה איור 45).



איור 49

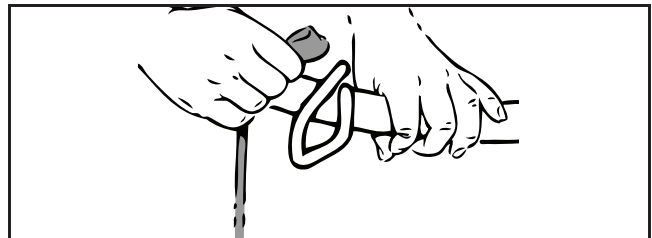
אזהרה: השתמש רק באלונקות הרכות שבהן יש את כל חיבורי הרצועות הכחולות כדי למנוע אי נוחות או סיכון נפילה של המטופל.

הערה: לרצועות "קצה הראש" יש לשונית שחורה התפורה עליהן, ניתן להשתמש בה עם אלונקות אחרות מבית Arjo. אין להשתמש בכל סוג אחר של אלונקת ערסל רכה עם MAXI MOVE.



איור 46

יש להנמיך את שלד האלונקה בזהירות מעל המטופל, כך שמרכז השלד יתיישר מעל הטבור של המטופל. חבר את כל לולאות הערסל בחוזקה (ראה איור 46).



איור 47

הערה: יש לרצועות החיבור מספר לולאות חיבור. בחר בלולאה המתאימה ביותר אשר ביכולתה לספק למטופל את התנוחה הנוחה ביותר עבורו.

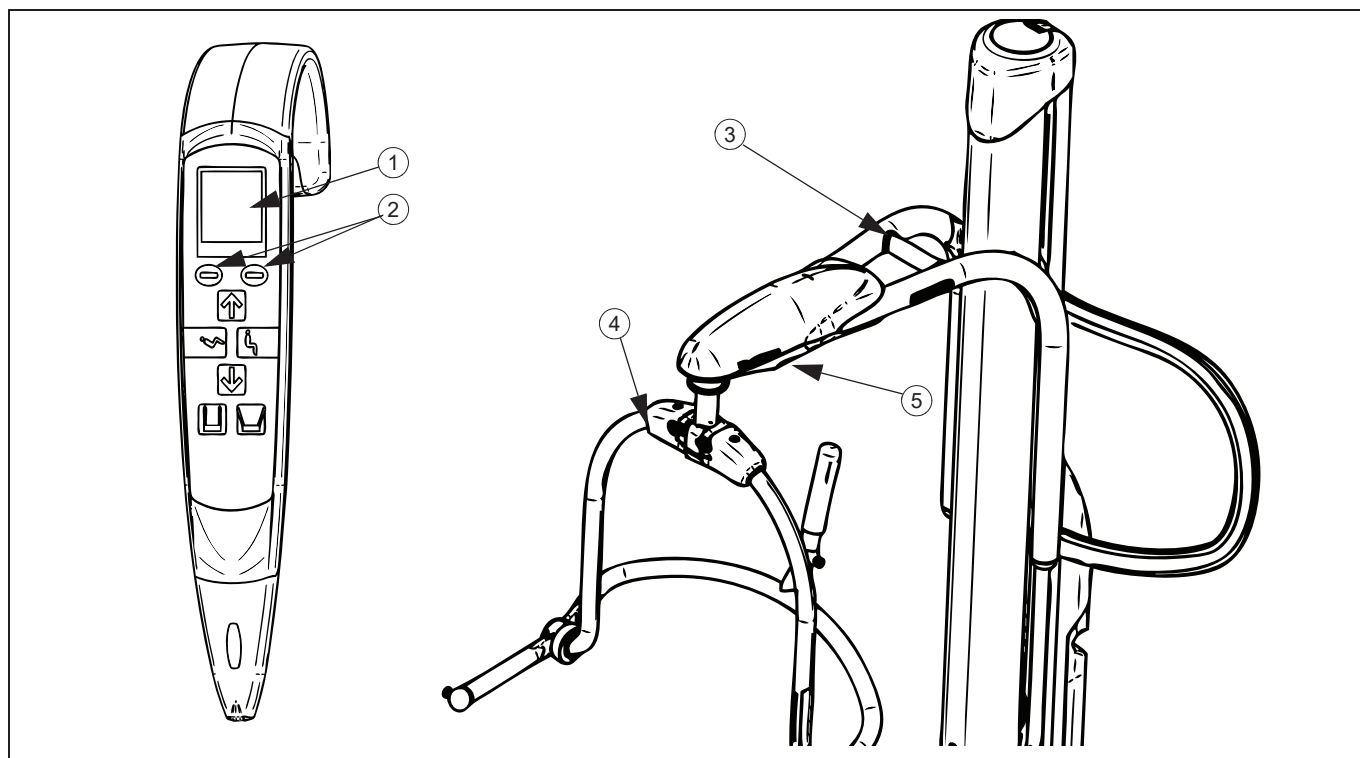
אזהרה: חשוב לשמור על המטופל בגובה של המיטה כדי להבטיח את יציבות היחידה וכדי לשמור על הקשר בין המטופל והמטפל.

בעת הורדת מסגרת האלונקה, וודא שהרגליים של המטופל ושל המטפל רחוקות מכל חלקי המנוף כדי למנוע פציעות ו/או נזק ל-Maxi Move, וכדי לשמור על יציבות היחידה.

הרם והזז את המטופל מהמיטה (ראה איור 47).

עמוד נותר ריק בכוונה

מידע על מערכת שקילת המטופל

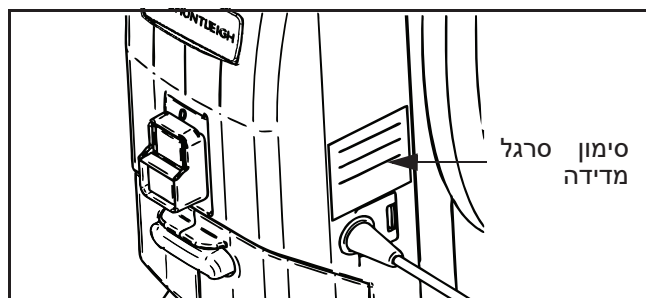


איור 50

משמעות המשקל (איור 57)

- (1) תצוגת שקילה על השלט הידני
- (2) לחצני ההפעלה שעל השלט הידני
- (3) II
- (4) זרוע הרמה
- (5) מכסה תא העומס

- מרווח אימות השקילה
- ערך מונה כיל
- מונה ההגדרות כוח הכבידה
- חותם הנושא את מזהה ומספר הבדוק שערך את הבדיקה.



איור 51

אזהרה: מערכת המשקל תוכננה לשקול את המטופלים בפיקוח של צוות סיעודי מאומן. הימנע מכל שימוש אחר כדי למנוע פציעות.

אם MAXI MOVE מצויד במערכת שקילה של Arjo, למנופך יהיה יתרון נוסף של שקילת מטופלים לאחר חיבור למנופך.

תיאורי סימון/חותמות יחידות C.E. בלבד

לאחר הבדיקה, הסימנים הבאים יימצאו על תווית המשקל (ראה איור 58):

- סימון CE (אשר מסמל תאימות עם החקיקה מתואמת של הקהילה האירופית, ולאחר מכן שתי הספרות של השנה שבה הוא הוצמד). (ראה איור 1)
- מספר הזיהוי של הגוף המדווח שביצע את מעקב ה-EC.
- מספר תעודת האישור של סוג EU.
- דרגת הדיוק.
- הקיבולת המקסימלית.
- הקיבולת המינימלית.

בדיקה חוזרת

יש לבצע בדיקה חוזרת של מדי המשקל המאושרים על פי הכללים שנקבעו על ידי הרשויות המקומיות (כפי שצוין על ידי כל מדינה).

אם החותמות נשברות במהלך תיקון או החלפה של תא העומס, יש להסיר את המנוף כולו ולא להשתמש בו שוב עד לביצוע בדיקה חוזרת על ידי בודק מוסמך.

סמלי/תפקודי תצוגה

ישנו מסך LCD בשלט הידני אשר מציג מספרים וסמלים. המסך יכול להציג ערכי משקל בק"ג או בפאונד.

המשקל הברוטו מתייחס למשקל האפסי בהתחלה. המשקל נטו מוגדר כערך של העומס שנקבע על ידי פונקציית "טרה", המאפשרת לקבוע את תצוגת מד המשקל לאפס כאשר העומס נמצא על הוו.

יש 2 שיטות לשקילת המטופל:

זהירות: יש להניח את היחידה על משטח שטוח כאשר היא מופעלת כדי לאפשר למד המשקל לבצע איפוס אוטומטי.

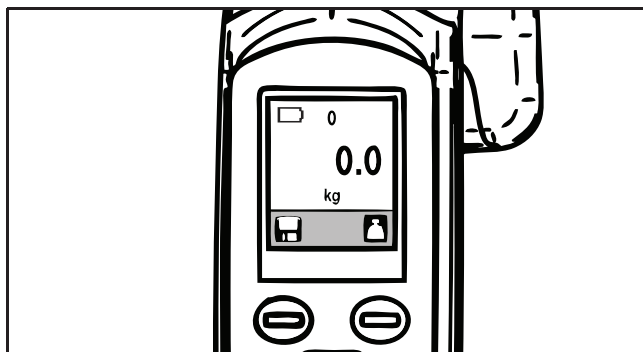
אל תפעיל את המנוף או את כל מרכיביו עד שמד המשקל מציג "0.0". אי מילוי הנחיה זו עלול לגרום לקריאה שגויה במד המשקל.

שיטה א - שקילה לפני חיבור המטופל לערסל

(1) הפעל את MAXI MOVE על ידי לחיצה על לחצן ההפעלה.

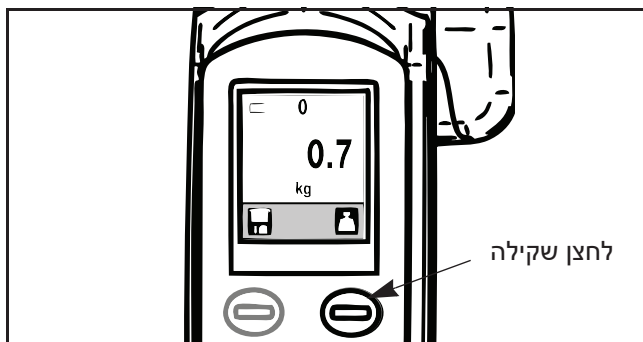
(2) אם הערסל כבר מחובר על זרוע ההרמה בעת ההפעלה, MAXI MOVE כבר התאפס באופן אוטומטי ומשקלו של הערסל נלקח בחשבון (ראה איור 60).

עבור לשלב 4.



איור 53

אם הערסל עדיין אינו מחובר למנוף בהתחלה, חבר אותו. המשקל יציג את משקל הערסל על התצוגה (ראה איור 61).



איור 54

(3) לחץ על לחצן "סרגל מדידה" כדי לאפס אותו. כעת, התצוגה תציג משקל אפס (ראה איור 62).

סמל המינוס (-) מראה שהמשקל שלילי (ראה סעיף "שיטה ב - שקילה כאשר המטופל מחובר לערסל").

התצוגה יכולה גם להציג את המשקל בנטו או בברוטו.

ישנן תכונות נוספות כגון, מחוון לטעינת הסוללה ומחוון תחזוקה מונעת.

סמל אזהרה על עומס יתר

כאשר העומס הוא מעל עומס העבודה הבטוח של המוצר (SWL), המשקל, לסירוגין, יציג תמונה קטנה וגדולה של משקולות (ראה מדריך למשתמש בסרגל המדידה).

אזהרה זו מוצגת בהתאם למגבלות המשקל הבאות:

- לוו הרגיל: עומס העובר על 227.9 ק"ג
- לוו המאורך: עומס העובר על 130.9 ק"ג

אם המשקל מזהה עומס יתר, יש להסיר את המטען מיד. אל תזיז את המשקל/המנוף עד שבסל נכבה.

זהירות: אין להעמיס על המשקל. במידה ומוצגת תמונה של משקולות גדולות וקטנות, יש להוריד את המטופל מיד למיטה או לכיסא.

הערה: עבור מדי משקל אירופאים בלבד, אם התצוגה מציגה סמל "הטיה" גדול יותר לסירוגין עם סמל המשקולות, העבר את MAXI MOVE למצב מפולס כדי שמד המשקל יפעל כראוי (ראה איור 59).

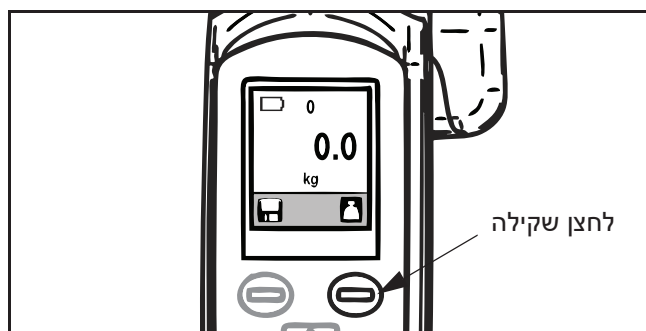
הערה: זה נורמלי שהתצוגה תציג מדי פעם תמונות של "הטיה" בזמן שהמנוף נע או מופעל.



איור 52

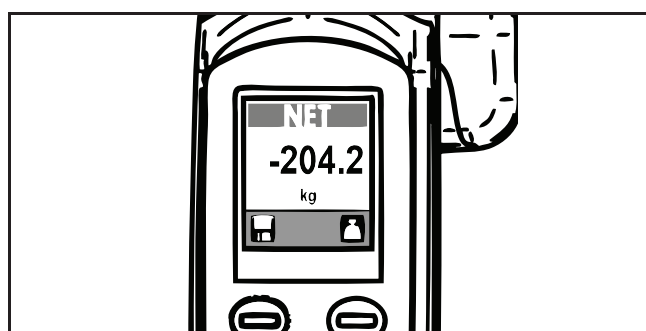
זהירות: אין לגעת או להישען על המטופל, הוו או זרוע ההרמה במהלך פעולת השקילה. וודא כי המטופל, הערסל או זרוע ההרמה לא נוגעים בצריח או בוו במהלך השקילה, בגלל שהוו וזרוע ההרמה הינם חלקים בלתי נפרדים מצידוד השקילה.

אזהרה: כדי למנוע פציעות במצב שבו המטופל נסער, על המטפל לחכות עד שהוא נרגע ורק אז לשקול אותו.



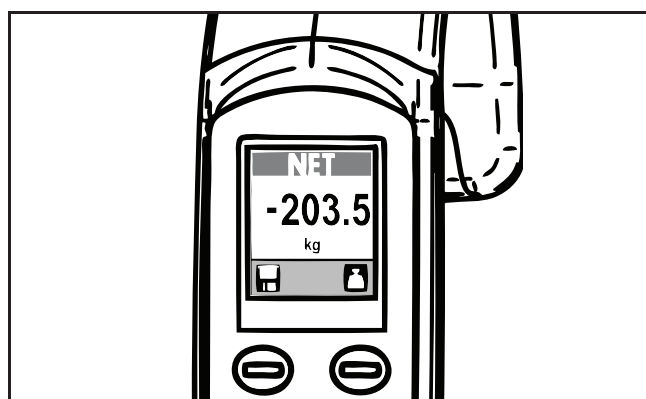
איור 58

(2) סיים את ההעברה ונתק את המטופל מהמנוף. המשקל יציג מספר שלילי (ראה איור 66).



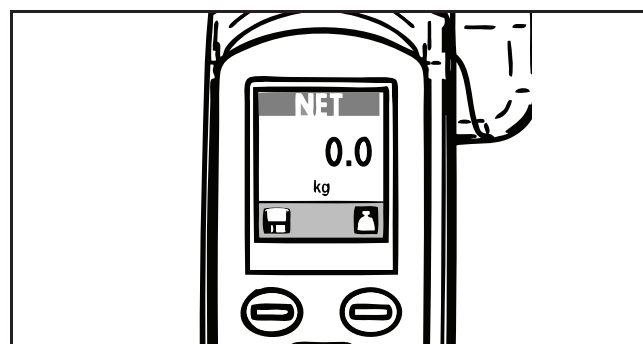
איור 59

(3) חבר מחדש את הערסל על MAXI MOVE. התעלם מסימן המינוס שעל המסך. אפשר לקריאת המשקל להתייבב. המספר שבתצוגה הוא משקלו של המטופל (ראה איור 67).



איור 60

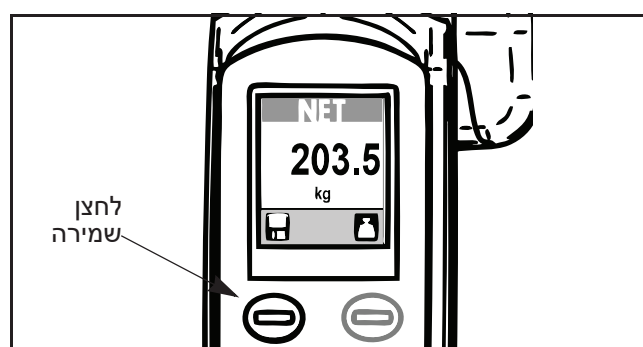
(4) לחץ על לחצן שמור אם על משקל הנטו להישמר בזיכרון. המוטות האופקיים יופיעו מעל ומתחת לספרות על המסך כדי להראות כי פעולת השמירה מופעלת. פעולת "השמירה" תישאר פעילה עד הלחיצה על לחצן שוב.



איור 55

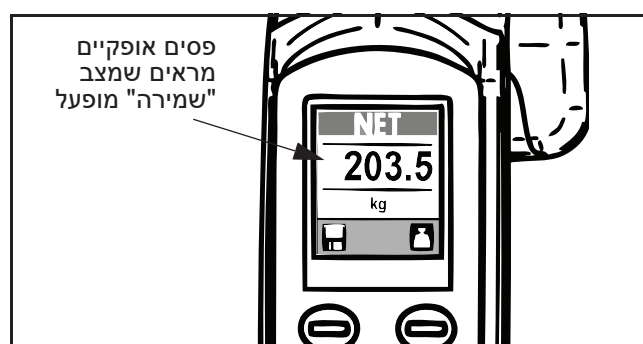
(4) הרם את המטופל עד פינוי החסימות, כגון מיטה, כיסאות, רצפה וכו'. אפשר לקריאת המשקל להתייבב.

אל תלחץ על הלחצן שנית; המספר המוצג יהיה משקלו של המטופל (ראה איור 63).



איור 56

(5) לחץ על לחצן שמור אם על משקל הנטו להישמר בזיכרון. המוטות האופקיים יופיעו מעל ומתחת לספרות על המסך כדי להראות כי פעולת השמירה מופעלת. פעולת "השמירה" תישאר פעילה עד הלחיצה על לחצן שוב (ראה איור 64).



איור 57

שיטה ב - שקילה כאשר המטופל מחובר לערסל

אם ישנו צורך במדידת משקל כאשר המטופל כבר מחובר למנוף, וודא שהמטופל חופשי ורחוק מכל חסימות כגון מיטה, כיסאות, רצפה וכו'.

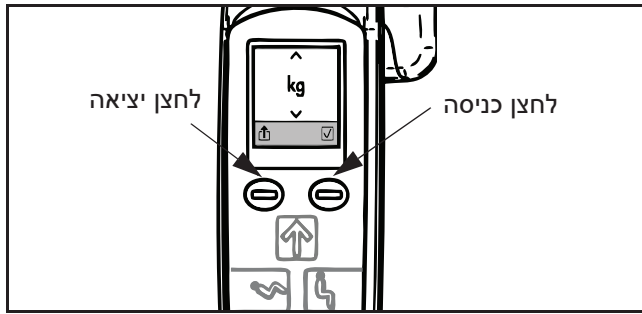
(1) לחץ על לחצן המשקל לקבלת קריאת אפס על התצוגה (ראה איור 65).

זהירות: אם היחידה התאפסה בזמן שהמטופל עדיין בערסל, המשקל יעבור מטווח האפס שלו ויציג "8888.8" כדי לציין מצב שגיאה. נתק את המטופל מ-MAXI MOVE ואפס את היחידה.

מערכת השקילה

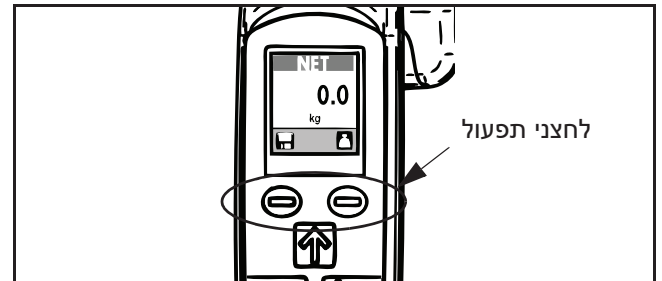
מערכת השקילה באירופה הינה בק"ג ואי אפשר לשנות זאת. עבור מכשירים שאינם אירופיים, ניתן להגדיר את מערכת השקילה ל-"ק"ג או "ליברות".

(1) בהתחלה, לחץ על שני לחצני ההפעלה של מד המשקל בו-זמנית (ראה איור 68).



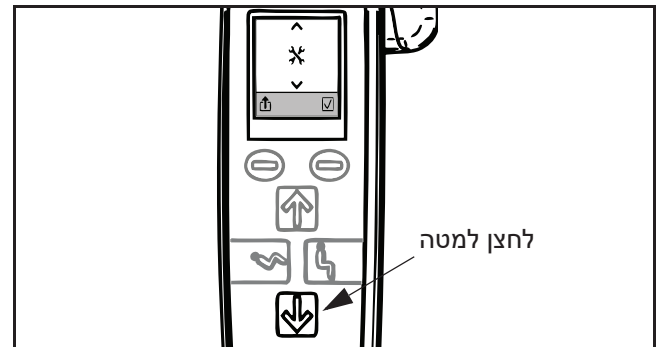
איור 64

- (4) לחץ על הלחצן למטה כדי לעבור מק"ג לליברות.
- (5) כדי לשמור את הגדרות וכדי לחזור למצב רגיל, לחץ על לחצן הכניסה. כדי לצאת מבלי לשמור שינויים, לחץ על לחצן היציאה.



איור 61

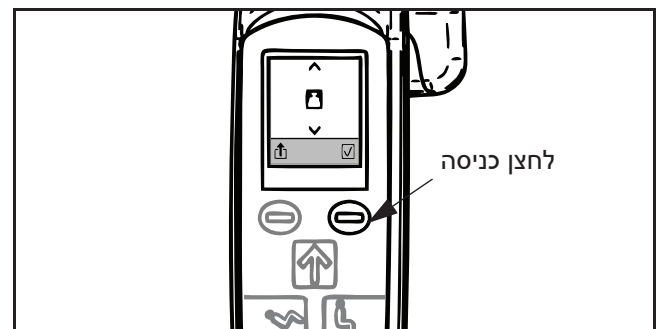
דבר זה יכניס אותך למסך מצב המנוף. במרכז התצוגה יוצגו מפתחות ברגים מצולבים. יופיעו חצי מעלה ומטה בחלק העליון והתחתון של המסך (ראה איור 69).



איור 62

- (2) לאחר מכן, לחץ על הלחצן למטה כדי לגשת לתפריט ההגדרות.

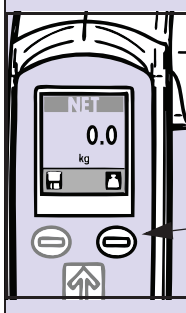
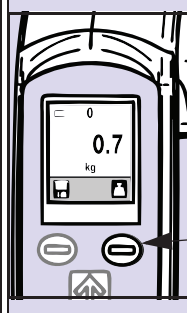
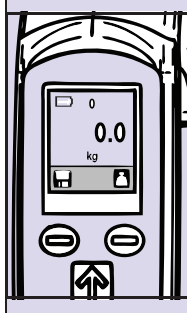
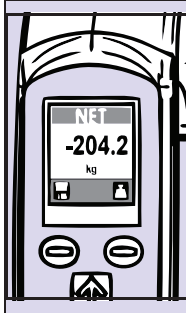
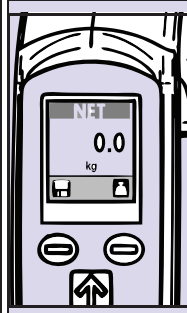
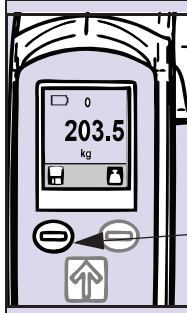
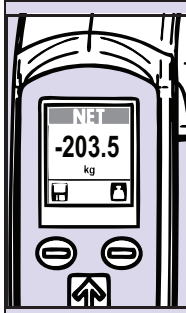
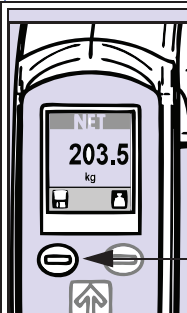
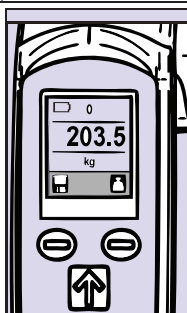

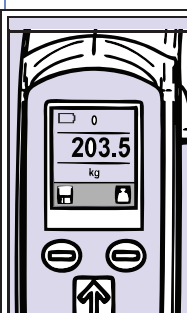
סמל משקולות יחליף את מפתחות הברגים המצולבים במרכז המסך (ראה איור 70).



איור 63

- (3) לחץ על הלחצן הכניסה כדי לגשת ליחידות המדידה. יחידות המדידה "ק"ג או "ליברות" יחליפו את סמל המשקולות במרכז המסך (ראה איור 71).

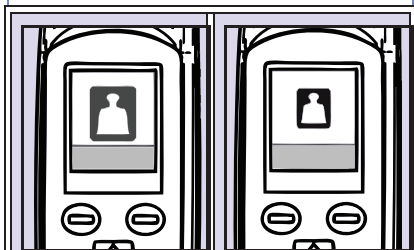
מערכת השקילה - מיני-מדריך הוראות לשלט הידני

| שיטה ב | שיטה א | |
|--|--|--|
| בזמן ההעברה | בהתחלה | בהתחלה |
| כאשר המטופל כבר על המנוף | כאשר הערסל עדיין לא מחובר לזרוע ההרמה | כאשר הערסל כבר מחובר לזרוע ההרמה |
| שלב 1 | שלב 1 | שלב 1 |
|  <p>לחץ על לחצן השקילה כדי לקבל קריאת אפס על התצוגה.</p> <p>לחצן שקילה</p> |  <p>חבר את הערסל לזרוע ההרמה. התצוגה תציג את משקל הערסל.</p> <p>לחצן שקילה</p> |  <p>היחידה התאפסה באופן אוטומטי, ומשקלו של הערסל נלקח בחשבון.</p> |
| שלב 2 | שלב 2 | שלב 2 |
|  <p>סיים את ההעברה ונתק את המטופל מהמנוף. הקריאה בתצוגה תהפוך למספר שלילי.</p> |  <p>לחץ על לחצן השקילה כדי לקבוע את המשקל הנוט. כעת, התצוגה תציג משקל אפס.</p> |  <p>מדד את משקל המטופל. המספר שבתצוגה הוא משקלו של המטופל.</p> <p>לחצן שמירה</p> |
| שלב 3 | שלב 3 | לשמירת הנתונים |
|  <p>חבר את הערסל בחזרה לזרוע ההרמה. התעלם מסימן המינוס. המספר שבתצוגה הוא משקלו של המטופל.</p> |  <p>מדד את משקל המטופל. המספר שיוצג יהיה משקלו של המטופל.</p> <p>לחצן שמירה</p> |  <p>לחץ על לחצן שמור כדי לשמור את המדידה המוצגת על המסך. לחץ שוב על הלחצן שמור כדי לחזור לשימוש רגיל.</p> |
| לשמירת הנתונים | לשמירת הנתונים | |
|  <p>לחץ על לחצן שמור כדי לשמור על המשקל שעל המסך. לחץ שוב על הלחצן שמור כדי לחזור לשימוש רגיל.</p> |  <p>לחץ על לחצן שמור כדי לשמור את המדידה המוצגת על המסך. לחץ שוב על הלחצן שמור כדי לחזור לשימוש רגיל.</p> | |

מערכת השקילה - מיני-מדריך הוראות לשלט הידני

מסכי אזהרה

אזהרה על עומס יתר



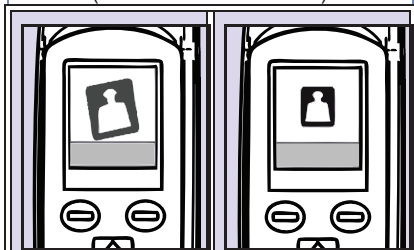
בתצוגה יוצגו סימוני גודל גדולים וקטנים.
יש להוריד מיד את המטופל.

אזהרה על תת שקילה



בתצוגה יוצג ערך מגבילה תת שקילה. הסר את המטען ואפס את המנוף.

אזהרת הטיה (עבור מדדים אירופיים בלבד)



התצוגה תחליף את סמל המשקולות עם סמל הטיה גדול יותר. שנה את המיקום למקום ברמת רצפה ונסה לשקול שוב.

סוללה חלשה



בפינה השמאלית העליונה של המסך יופיע סמל סוללה חלשה. טען את הסוללות בהקדם האפשרי.

אזהרות נוספות



בתצוגה יוצגו מפתחות בריגים מצולבים בפינה הימנית העליונה. פנה לטכנאי Arjo לקבלת שירות.

שינוי יחידות המדידה

שלב 4



לחץ על הלחצן למטה כדי לעבור מק"ג לליברות.

לחצן למטה

שלב 5



כדי לשמור את הגדרות וכדי לחזור לשימוש רגיל, לחץ על לחצן הכניסה.

בהתחלה

שלב 1



כדי להציג את מסך מצב המנוף, לחץ על שני לחצני ההפעלה בו-זמנית.

לחצני תפעול

שלב 2



כדי לגשת למסך התצורה, לחץ על לחצן למטה על השלט הידני. המסך הראשון שיוצג יהיה מסך יחידת משקל.

לחצן למטה

שלב 3



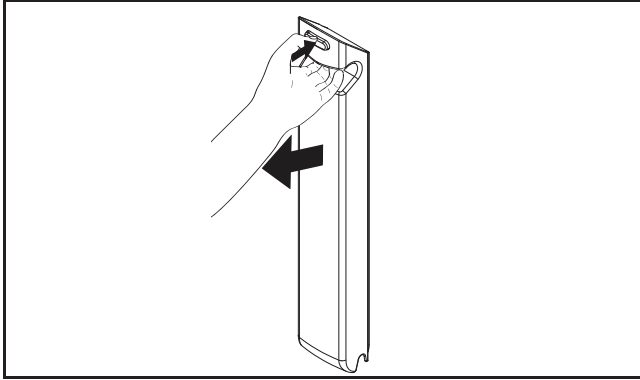
לחץ על לחצן שמור כדי לשמור את המדידה המוצגת על המסך. לחץ שוב על הלחצן שמור כדי לחזור לשימוש רגיל.

לחצן כניסה

(המשך בעמודה הבאה)

הסרת ערכת הסוללה

יש להשלים את ההעברה לאחר שהשלט הידני יציג את מחוון הסוללה החלשה. לאחר מכן, יש לשים את המנוף במקום מתאים ולהסיר את ערכת הסוללה. ערכת הסוללות הנשלפת מפחיתה את משך הזמן שבו המנוף שלך אינו בשימוש בגלל פריקת הסוללות. כדי להסיר ערכת סוללות פרוקה, לחץ על הלחצן האדום ומשוך אותו כלפיך (ראה איור 74). החלף את הערכה בערכת סוללות טעונות מן יחידת הטעינה בקיר.



איור 67

טעינת הסוללה

MAXI MOVE משתמש בסוללות עופרת חומצה אטומות שמותקנות מתחת לתיבת הבקרה. סוללות עופרת חומצה אינן בעלות אפקט הזיכרון. לכן, הן לא צריכות להתרוקן לחלוטין לפני טעינתם מחדש. תיבת הבקרה מצוידת בשליטה אוטומטית אשר מכבה את המנוף לאחר 2 דקות של אי פעילות כדי למנוע התרוקנות הטעינה לשווא. אפשר להפעיל מחדש את המנוף על ידי לחיצה על לחצן כלשהו בשלט הידני או בלוח הבקרה.

מומלץ להסיר את ערכת הסוללות מהמנוף כאשר היא אינה נמצאת בשימוש למשך זמן ממושך, ויש להטעין אותה מחדש כאשר מחוון פריקת הסוללה בתצוגת השלט הידני מציג סימן מחוון סוללה חלשה.

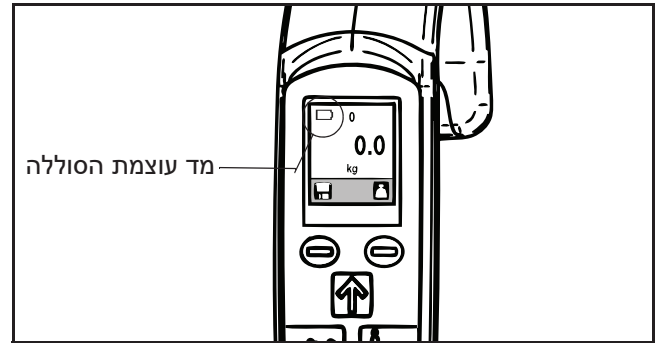
כדי להאריך את חיי הסוללות, טען אותן לפני שהן מתרוקנות.

המנוף מצויד בהתקן אזהרה קולי, אשר ישמיע רעש כאשר מחוון פריקת הסוללה שעל השלט הידני מציג סימן מחוון סוללה חלשה.

מומלץ שתהיה ערכת סוללות טעונה במלואה כדי לוודא ש-MAXI MOVE תמיד מוכן לשימוש. בצע זאת על ידי הוספת ערכות סוללה נוספות והטענאחת בזמן שהשנייה נמצאת בשימוש.

התצוגה על השלט הידני תציג סוללה ירוקה טעונה במלואה כאשר תכניס למנוף ערכת סוללה טעונה במלואה. אך אם תכניס סוללה הטעונה חלקית, התצוגה תציג את מצב הסוללה המתאים.

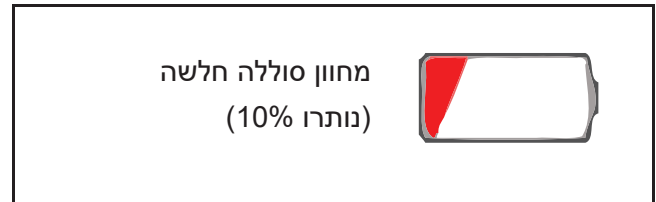
ל-MAXI MOVE יש תכונת מחוון לטעינת הסוללה עם השלט הידני. רמת הטעינה של הסוללה מופיעה באופן אוטומטי על גבי המסך מיד לאחר ההפעלה הראשונה, או לאחר החזרה ממצב שינה (ראה איור 72).



איור 65

כדי להאריך את חיי הסוללות, מומלץ להטעין את ערכת הסוללות באופן קבוע, לפני שהסוללות יגיעו למצב טעינה נמוך. יש להקפיד על כך שהסוללות אינן מנוקזות ללא לצורך.

מחוון הסוללה שבשלט הידני יראה אם הסוללות של MAXI MOVE כמעט ריקות לגמרי, והוא ישמיע שני צפצופים בכל דקה (ראה איור 73). בשלב זה, עליך לסיים את ההעברה ולהטעין את הסוללה.



איור 66

אם הסוללות מרוקנות לחלוטין, המנוף יכנס למצב שינה באופן אוטומטי. אם תנסה להשתמש במנוף במצב הזה, היחידה תשמיע 3 צפצופים, והשלט הידני יראה סימן של סוללה חלשה. המנוף יחזור למצב שינה ולא תהיה אפשרות להשתמש בו אלא לאחר טעינת הסוללות.

ערכת הסוללות

אורך חיי הסוללה משתנה (2-3 שנים) והוא מושפע משיטות הטעינה ומאמץ העומס.

זהירות: יש להטעין את הסוללות למשך 8 שעות לפחות לפני השימוש הראשון במנוף, כדי להבטיח את יעילות המוצר וכדי להאריך את חיי הסוללה.

יש להשתמש רק בסוללות שתוכננו וסומנו לשימוש במכשיר הזה. אל תשתמש בסוללה אם אינך בטוח. כדי לוודא שהסוללה מיועדת למכשיר הזה, השווה את תווית הסוללה למפרט הטכני בהוראות השימוש. פנה לטכנאי מוסמך אם אתה עדיין לא יכול להחליט אם הסוללה מתאימה או לא.

טעינת הסוללה:

עיין בהוראות השימוש במטען סוללות המותקן על הקיר
001-24257-XX-**.

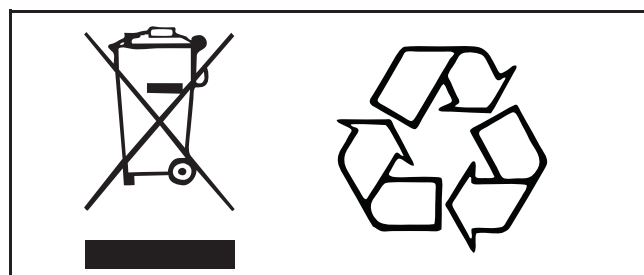
אזהרה: החזק את ערכה בחוזקה כדי לוודא שהיא לא תיפול ותיפגע או תגרום לפציעה.

אזהרה: אל תניח או תאחסן את ערכת הסוללות תחת שמש או בקרבת מקור חום, כדי להימנע מהיווצרות אש ו/או דליפה כימית.

אזהרה: אל תחשוף את הסוללות ללהבות. הן עלולות להיפתח, דבר זה גורם לדליפה של חומרים כימיים.

פרוטוקול טוב כולל להיות מצויד בסוללות טעונות במלואה בהתחלת כל משמרת עבודה.

יש לקיים את הכללים בהתאם לתקנות המקומיות עבור מיחזור והשלכה של ערכות הסוללות. אם לא, הן עלולות להתפוצץ, לדלוף ולגרום לפציעות. בעת החזרת הסוללות, יש לבדוד את המסופים שלהם עם סרט דביק, אחרת, החשמל השיווי בסוללות משמשות עלול לגרום לשריפה או פיצוץ. התרשים הבא מציג את הסמלים להשלכה ומיחזור (ראה איור 75).



איור 68

נהלי בטיחות לסוללה ולמטען

עיין בהוראות השימוש במטען סוללות המותקן על הקיר
001-24257-XX-**.

תדירות הפעולות הבאות תלויה בתדירות השימוש במוצר. בצע את נוהלי הניקוי, הטיפול והבדיקה המתוארים בסעיף זה לפני כל שימוש, אלא אם צוין אחרת.

ניקוי וטיפול בערסל

יש לבדוק את הערסלים לפני ואחרי השימוש בין המטופלים, ואם יש בכך צורך, שטוף אותם בהתאם להוראות שעל הערסל. דבר זה חשוב מאוד ובמיוחד בעת השימוש באותו מוצר עבור מטופלים שונים, בגלל שדבר זה יכול למזער את הסיכון של התפשטות זיהומים. עיין גם בגיליון הוראות הערסל MAX81785M-INT.

יש להימנע מלחץ מכני, כגון גלגול או לחיצה, במהלך הליך הכביסה והייבוש, בגלל שזה יכול להזיק לחלקים חשובים לפעולתו הבטוחה והנוחה של הערסל.

יש לבדוק את הרצועות המצולבות ורצועות התלייה של אלונקת הרצועה ולשטוף אותן אם דבר זה נחוץ. יש להימנע משטיפתן וייבושן בטמפרטורות הגבוהות מ- 80°C (176°F). יש לשטוף אותם באמצעות חומרי ניקוי רגילים. אין לגהץ. עיין גם בגיליון הוראות הערסל MAX81785M-INT.

יש לערוך בדיקות עבור הערסלים, לולאות הערסלים ואבזמי החיבור לפני כל שימוש. אסור להשתמש הערסלים ויש להחליפם מיד אם הערסל עצמו, הלולאות או הרצועות בלויים או אם האבזמים ניזוקים.

ניקוי, חיטוי וטיפול המנוף

הערה: מומלץ לנקות את המנופים ואת האביזרים שלהם בין כל שימוש.

אזהרה: אין לחטא את המנוף או את האביזרים בנוכחות המטופל ויש להשתמש תמיד במשקפי מגן ובכפפות מגן כדי למנוע פגיעה בעין ובעור. במקרה של מגע עם העיניים או עם העור, שטוף אותן היטב במים. במקרה של גירויים בעיניים או בעור, פנה ליעוץ רפואי. יש לקרוא תמיד את גיליון הבטיחות של חומר החיטוי.

הסרת שאריות לכלוך גלוי לעין:

- 1) השתמש במטלית טבולה במים.
- 2) הסר שאריות לכלוך גלוי לעין מהמנופים המחוברים לתקרה והאביזרים שלהם מכיוון מלמעלה למטה.

ניקוי כללי:

- 1) השתמש במטלית לחה עם מים חמים שמעורבבים עם חומר ניקוי עדין.
- 2) שפשף את הציוד מלמעלה עד למטה, כדי להסיר את הפסולת הגלויה לעין.
- 3) יש לשטוף במים נקיים את שאריות חומר הניקוי. בשלב הבא, נגב באמצעות מטלית יבשה.

הערה: הקדש תשומת לב רבה לאזורים המפורטים להלן. בהם יש סיכוי גדול יותר להימצאות חיידקים. השתמש במברשת קטנה או בצמר גפן כדי להגיע אליהם.

לניקוי טוב של משטחי המנוף, יש לנגב את הציוד ביסודיות באמצעות מגבונים.

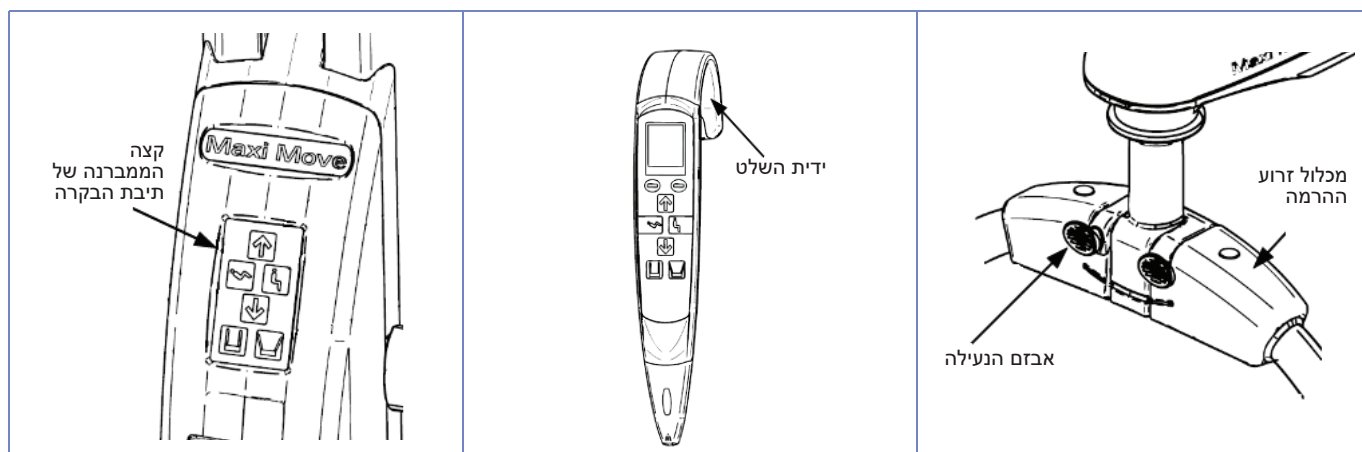
זהירות: אל תפרק את המוצר, מכיוון שהדבר זה עלול לגרום נזק לרכיבים החשמליים וחלודה בפנים.

אם נעשה שימוש במייבשי אוויר כדי לייבש את המנוף, יש לוודא שהטמפרטורה אינה גבוהה מ- 80°C (176°F).

אין להשתמש בחומרים המורכבים ממתנול או כל סוג אחר של ממסים אשר עלולים לגרום נזק לחלקי הפלסטיק.

הטיפול ב-MAXI MOVE

האזורים המיוחדים שצריך לנקות ולחטא ב-Maxi Move



איור 69

כדי לחטא את ההתקן, נקה תחילה את הציוד, לאחר מכן נגב אותו באמצעות תמיסה המכילה אחד מחומרי החיטוי המתאימים להלן:

| קצה הממברנה של תיבת הבקרה | ידית השלט | מערכת זרועות ערסלים | אבזם הנעילה | Maxi Move | חומרי חיטוי |
|---------------------------|-----------|---------------------|-------------|-----------|---|
| X | X | X | X | X | אמוניום רביעוני $\geq 0.28\%$ (2,800 חלקיקים למיליון) |
| X | X | X | X | X | אלכוהול איזופרופיל $\geq 70\%$ |
| X | X | X | X | X | פנולי $\geq 1.56\%$ (15,600 חלקיקים למיליון) |
| X | X | X | X | X | חומצה פרטיקטית $\geq 0.25\%$ (2,500 חלקיקים למיליון) |
| X | X | X | X | X | מלבין $\geq 1\%$ (10,000 חלקיקים למיליון) |
| X | X | X | X | X | מי חמצן $\geq 1.5\%$ |

הערה: חיטוי ההתקן עלול לגרום לדהייה של חלק מהחלקים. כבל השלט הידני (מלבין ו/או מי חמצן) וידית ה-DPS (מי חמצן) עלולים להתלכלך קצת לאחר מגע חוזר ונשנה עם חומרי החיטוי שצוינו לעיל.

שיטות החיטוי צריכות להיות בהתאם להנחיות המקומיות או הלאומיות (טיהור מכשירים רפואיים), בהתאם למתקן הרפואי או למדינה בהם נעשה השימוש. אם אינך בטוח, התייעץ עם מומחה מקומי לבקרת זיהום.

זהירות: אל תפרק את המוצר, מכיוון שהדבר זה עלול לגרום נזק לרכיבים החשמליים וחלודה בפנים. אם נעשה שימוש במייבש אוויר כדי לייבש את המנוף, יש לוודא שהטמפרטורה אינה גבוהה מ- 80°C (176°F). אין להשתמש ממים על בסיס נפט, שכן הדבר עלול לגרום נזק לחלקי פלסטיק.

אפשר להשתמש גם במגבוני חיטוי עם ריכוז $70\% \text{ V / V}$ של אלכוהול איזופרופיל. יש לשפשף את הציוד במרץ באמצעות מגבונים בשביל חיטוי טוב של משטחי המנוף. הוכח שהשימוש במגבונים של $70\% \text{ V / V}$ אלכוהול איזופרופיל יעיל נגד MRSA וכמה מיקרו אורגניזמים אחרים בתנאי רתיחה קלים.

עמוד נותר ריק בכוונה

עצה לגבי טיפול במוצר

Ajro ממליצה על ביצוע תחזוקה ל-MAXI MOVE במרווחי זמן קבועים. עיין בתוכנית התחזוקה המונעת של MAXI MOVE (ספרות Arjo מ. 001.25065).

בזמן שימוש רגיל, הפריטים הבאים כפופים לעבור בלאי: ערסלים, סוללות, רצועות וגלגלים. יש לבדוק את הפריטים הללו כפי שמתואר לעיל, ויש להחליפם בעת הצורך.

אזהרה: אין לתקן את המנוף בזמן שימוש.

אזהרה: מנופים בבריטניה בלבד: חקיקה חשובה נכנסה לתוקף ב-5 דצמבר 1998, אשר משפיעה על תוכנית השירות עבור המנופים, אמבטיות בגובה משתנה וכל ציוד אחר המקנה אפשרות להרים ולהוריד את המטופל. תקנות ציוד ההרמה ותהליכי ההרמה 1988 (LOLER) ותקנות הספקת ציוד עבודה והשימוש בו (PUWER 98) חייבות להתקיים על ידי הבעלים. פותחה תוכנית של בדיקות יסודיות כל שישה חודשים כדי לקיים את החוק הזה. ניתן להשיג פריטים נוספים משירות Arjo בבריטניה.

ישנן רשימות חלקים ודיאגרמות מעגל זמינות לפי בקשה מ-Arjo או מהמפיצים המאושרים שלה. אם נדרש, ישנם חלקי חילוף זמינים מ-Arjo או מהמפיצים המאושרים שלה.

נדרשים כלים מיוחדים להחלפת רכיבים מסוימים. הדרך הפשוטה, הבטוחה והיעילה ביותר לשמירה על המוצר שלך היא על ידי תחזוקה באופן מקצועי על ידי נציג שירות מאושר של Arjo באמצעות חלקי חילוף מאושרים מבית Arjo.

לקבלת מידע על השירות, הכולל הוראות תיקון ותחזוקה, וכן חוזי תחזוקה, פנה אל מפיץ Arjo המקומי שלך.

בדיקות יומיות הכרחיות

יש לבצע את הבדיקות הבאות מדי יום:

- וודא כי ערכת הסוללות תמיד טעונה במלואה.
- וודא כי הגלגלים מאובטחים היטב לשלדה.
- בחן את כל החלקים, במיוחד את החלקים הנוגעים בגוף המטופל. וודא שלא נוצרו סדקים או קצוות חדים שעלולים לגרום לפציעת המטופל, או שאינם עומדים בכללי התברואה.
- בדוק שכל האביזרים, הברגים והאומים הדוקים היטב.
- וודא שכל תוויות ההדרכה מחוברות וקריאות.

בדיקות תקופתיות

ישנן בדיקות מסוימות שצריכות להתבצע במרווחים שבועיים. מומלץ לבצע בדיקות תקופתיות לפעולות השונות כדי לוודא שהכול פועל כראוי. אם יש לך ספק כלשהו, או אם אתה מבחין בשינויים בביצוע המנוף, פנה לסוכן Arjo המקומי שלך.

בדיקת תנועתו המלאה והיעילה של מנגנון ההרמה/

ההורדה: הרם והורד את הווי באמצעות יחידת הבקרה. בנוסף, בדוק את מנגנון עם המתגים שעל לוח הבקרה.

פונקציית העצירה האוטומטית כשהווי נמצא מעל למיקומו הנמוך ביותר, ומעל למיטה ריקה, השתמש בשלט הידני כדי להוריד את הווי למיטה. כאשר הורדת הווי הופכת למוגבלת, המנוע יפסיק. שחרר את הלחצן התחתון בשלט הידני התחתונה שנייה או שתיים. השתמש בשלט הידני להעלאת הווי. חזור על בדיקה זו באמצעות לוח הבקרה. זה כדי לבדוק את התפקוד הנכון של העצירה האוטומטית.

פסקה מיידי: כדי לבדוק את פעולת העצירה המיידית, הפעילו את השלט הידני כדי להרים או להוריד את הווי. בזמן הפעולה, לחץ על לחצן העצירה (ראו איור 8). על התנועה לעצור מיד.

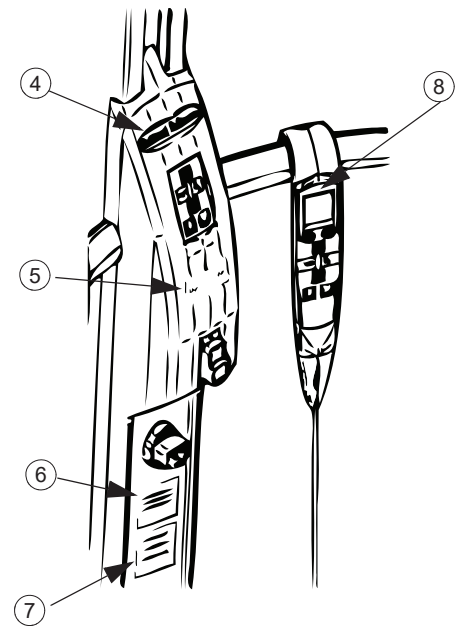
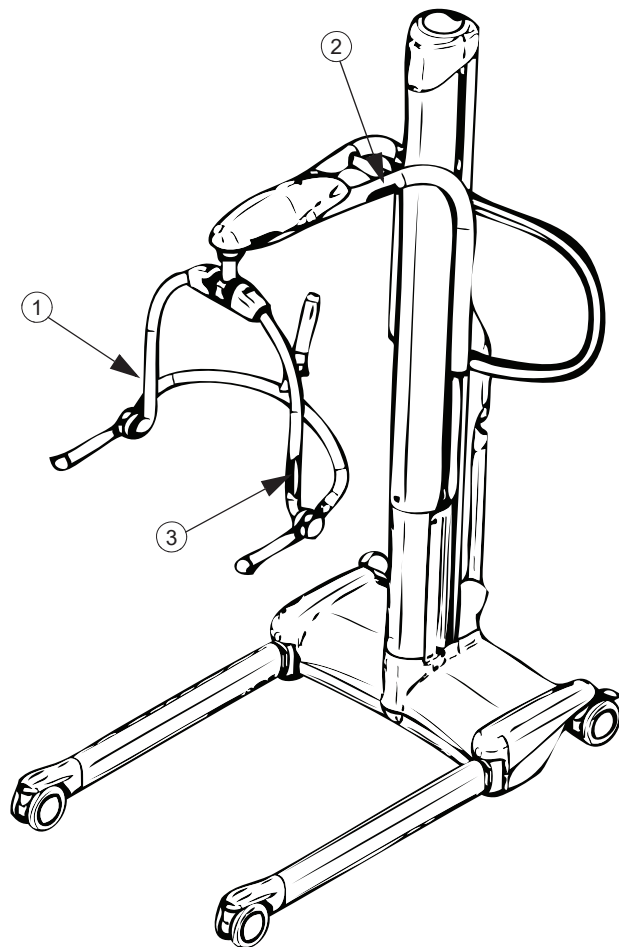
לחץ על לחצן ההפעלה כדי לאפס ולחזור לפעולה הרגילה (ראה איור 8). חזור על בדיקה זו באמצעות לוח הבקרה. אפס וחזור לפעולה הרגילה. חזור על בדיקה זו לפעולת פתיחת/סגירת רגלי השלדה, ואפס את לחצן ההפעלה.

פעולת כיוונון רוחב השלדה: השתמש בשלט הידני או בלוח הבקרה כדי לפתוח ולסגור את רגלי השלדה כדי לבדוק שתנועתם מלאה ויעילה.

המצב הכללי של המנוף: בצע בדיקה כללית לכל החלקים החיצוניים, ובדוק שכל הפעולות פועלות בצורה נכונה, כדי להבטיח שלא נגרם נזק במהלך השימוש.

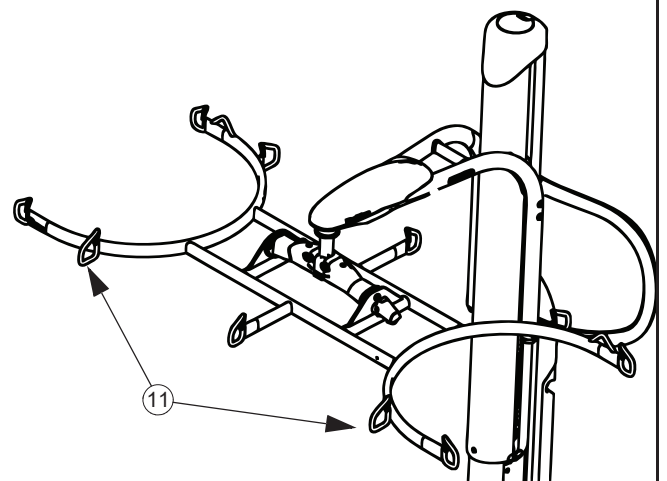
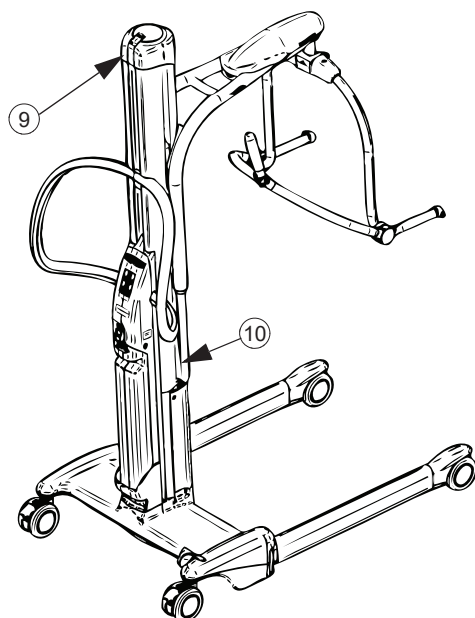
זהירות: במקרה של ספק כלשהו בנוגע לתפקוד התקין או לביצועים ירודים של MAXI MOVE, אל תשתמש בו ופנה למחלקת השירות של Arjo.

| רזולוציה | בעיות במנוף |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • בדוק את לחצן העצירה האדום בתיבת הבקרה. • בדוק את המחבר שעל כבל השלט הידני. • בדוק את מצב הטעינה (החלף אותה עם ערכת סוללה טעונה במלואה). | שלט ידני לא עובד |
| <ul style="list-style-type: none"> • בדוק את הלחצן האדום בתיבת הבקרה. • בדוק את מצב הטעינה (החלף אותה עם ערכת סוללה טעונה במלואה). | לחצני הרם והורד בתיבת הבקרה לא עובדים |
| <ul style="list-style-type: none"> • בדוק את הלחצן האדום בתיבת הבקרה. • בדוק אם השלט הידני מחובר. • בדוק אם מוט הביצוע מותקן היטב | DPS מופעל לא עובד |
| <ul style="list-style-type: none"> • הסוללה חלשה. החלף אותה עם סוללה שנטענה לא מזמן. | תיבת הבקרה תשמיע "צפצופים" כל 30 שניות. |
| <ul style="list-style-type: none"> • הסוללה חלשה. החלף אותה עם סוללה שנטענה לא מזמן. | תיבת הבקרה תשמיע "צפצופים" והמנוף ייכבה. |
| <ul style="list-style-type: none"> • המנוף נעול. לחץ על לחצן ההורדה כדי להוריד את הוו לצורך שחרור הנעילה. | תיבת הבקרה פולטת צפצוף של שנייה כאשר צבע מסך השלט הידני מתחלף בין אדום לשחור. |
| <ul style="list-style-type: none"> • פנה אל Arjo לקבלת שירות. | תיבת הבקרה משמיעה צפצופים שלא באחד מהמצבים שהוזכרו לעיל. |
| <ul style="list-style-type: none"> • הסוללה חלשה. החלף אותה עם סוללה שנטענה לא מזמן. אין להעמיס יותר מכושר ההרמה. | האקטואטור "נכבה" במהלך ההעברה. |
| בעיות המטען | |
| עייין בהוראות השימוש במטען סוללות המותקן על הקיר **001-24257. | |
| רזולוציה | בעיה בסוללה |
| <ul style="list-style-type: none"> • פנה לשירות (ייתכן שהמטען פגום). | ערכת הסוללות יושבת כהלכה אך אין נורות דולקות. |
| <ul style="list-style-type: none"> • צריך להחליף את ערכת הסוללה. התקשר ל-Arjo להחלפתה. | נורית החיווי הצהובה לא נכבת גם לאחר מספר שעות של טעינה. |
| <ul style="list-style-type: none"> • צריך להחליף את ערכת הסוללה. התקשר ל-Arjo להחלפתה. | ערכת הסוללות מציינת שהיא טעונה במלואה כאשר היא נמצאת במטען, אך כאשר היא ממוקמת במנוף, היא מאפשרת רק מספר קטן של העברות. |



משמעות התוויות:

1. זיהוי מוצר של Arjo שמוצאם לסביבה רטובה
2. תווית עומד עבודה בטוח
3. מידע צבע-לגודל של הערסל
4. תווית שם המנוף
5. הלוגו של Arjo
6. תווית מידע על המוצר
7. תווית מספר סידורי
8. תווית תצוגה מטאורולוגית
9. תווית ירידת חירום
10. סימון סרגל מדידה
11. נקודות חיבור האלונקה



איור 70

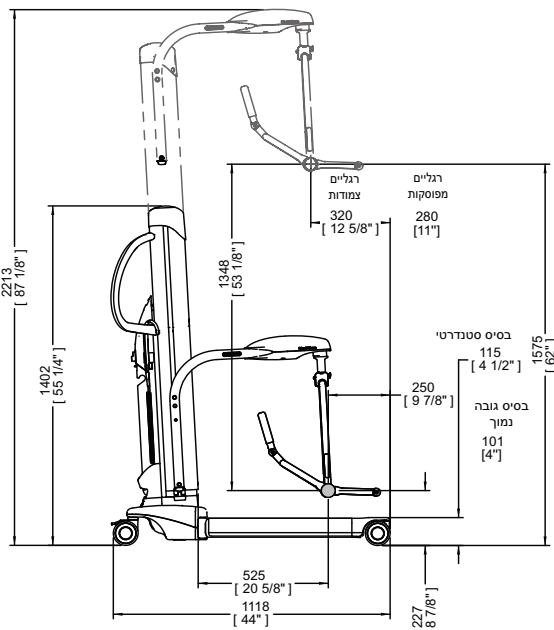
| מידע על המוצר | | MAXI MOVE |
|--|--|-----------|
| משקל כולל (וּ סטנדרטי, ללא אביזרים) | 64.5 ק"ג (142 ליברות) | |
| כושר ההרמה (SWL) | וּ רגילי: 227 ק"ג (500 ליברות) וּ מאורך: 130 ק"ג (287 ליברות) | |
| משקל ערכת הסוללה | 5.0 ק"ג (11 ליברות) | |
| קוטר סיבוב | 1222 מ"מ (48 אינץ') | |
| דרישות דלת מינימליות | 717 מ"מ (28.25 אינץ') לבסיס סטנדרטי (KMCS**) ובסיס בעל גובה נמוך (KMCL**) 770 מ"מ (30 3/8 אינץ') לבסיס בעל גובה נמוך במיוחד (KMCE**) | |
| כוח תפעולי של השלט | 3N -2.5 | |
| חשמלי | | |
| רמת הגנה | IPx7 - שלט ידני IP24 - MAXI MOVE | |
| מופעל באופן פנימי | 24 וולט DC | |
| סוג הסוללה | (סוללות עופרת-חומצה אטומות) נטענות. | |
| קיבולת הסוללה | Vdc, 4.0 Ah to 5.5 Ah 24 | |
| קלט מטען הסוללה (part #NDA8200) | 100 עד 240 Vac / 60 Hz עד 100 | |
| גבול נוכחי עבור מעלה ומטה | 12 ± 1 Amp. | |
| מחזור פעילות | שימוש מתמיד 15% - מקסימום. 2 דקות. | |
| הגברת עוצמת הקול | 61.9 dBA | |
| הנמכת עוצמת הקול | 61.7 dBA | |
| ציוד רפואי | הגנה סוג BF מפני התחשמלות בהתאם לתקן IEC 60601-1 | |
| מוצר Arjo זה עומד בדרישות IEC 60601-1-2 לתאימות אלקטרומגנטית. | | |
| MAXI MOVE תואם לסדרת IEC 60601-1 הכוללת את תקני הביטחונות הישימים והסטיות הלאומיות. MAXI MOVE מתוכנן גם לפי תקן ISO 10535 (למעט כאשר משתמשים בו יחד עם אלונקה, עיין בסעיף "השימוש ב-MAXI MOVE"). | | |
| אזהרה: אין להשתמש בציוד נייד לתקשורת RF (כולל אביזרים היקפיים כמו כבלים לאנטנות ואנטנות חיצוניות) במרחק של פחות מ-30 ס"מ לכל אחד מהחלקים של MAXI MOVE, כולל כבלים שצוינו על-ידי היצרן. אחרת, תיתכן פגיעה בביצועים של הציוד כתוצאה מכך. ראה סעיף "תאימות אלקטרומגנטית" למידע נוסף. | | |
| מפרט משקל דיגיטלי | | |
| טווח המשקל | 227 ק"ג (500 ליברות) | |
| רזולוציית התצוגה וסוגה | 0.1 ק"ג (0.2 ליברות), תצוגת גביש נוזלי | |
| דיוק (בשירות) | דרגה III 2-50 kg ±50 g / 4-110 lb ±0.1 lb 50-200 kg ±100 g / 100-440 lb ±0.2 lb 200-227 kg ±150 g / 440-500 lb ±0.3 lb | |
| תנאי תפעול ואחסון | | |
| טווח טמפרטורת הסביבה | תפעול: 5°C עד 40°C (+41°F עד 104°F) אחסון: 25°C עד 70°C (-13°F עד 158°F) | |
| טווח לחות יחסית | תפעול: 15 עד 93% (ללא עיבוי) אחסון: עד 93% (ללא עיבוי) | |
| טווח לחץ אטמוספרי | תפעול: hPa 795 עד hPa 1060 (2000 m מקסימום) אחסון: hPa 500 עד hPa 1060 | |
| אזהרה: אסור לציוד זה להיות בנוכחות תערובות הרדמה דליקות עם אוויר או חמצן או עם תחמוצות חנקן. השימוש ב-MAXI MOVE בסביבה כזו יכול לגרום לפיצוץ. המנוף עלול ליצור ניצוץ פנימי ולהצית את הגז. | | |
| השלכה בטוחה לאשפה בתום חיי השירות | | |
| סוללה | עופרת-חומצה אטומות, נטענות, ניתנות למיחזור. יש למחזר כל סוללה במוצר באופן נפרד. יש למחזר את הסוללות בהתאם לתקנות הלאומיות או המקומיות. | |
| אריזה | קרטון גלי: ניתן למחזור קלקר (ESP): ניתן למחזור | |

מפרטים טכניים

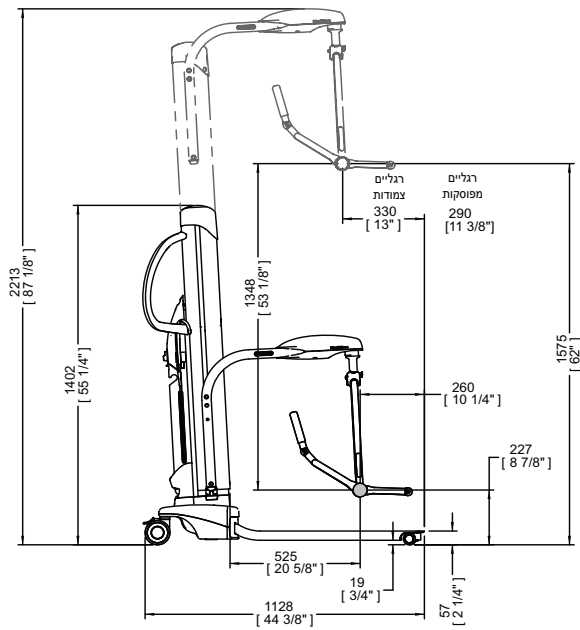
| | |
|---|----------------------------|
| הפרדה ומיחזור. | המנוף והאביזרים שלו |
| יש למחזר את הרכיבים המורכבים בעיקר מסוגים שונים של מתכות (המכילים יותר מ-90% מתכת לפי משקלם), לדוגמה, זרועות ערסלים, מעקות, תומכות אנכיים וכדומה, כמיחזור מתכות. | רכיבים חשמליים ואלקטרוניים |
| מערכות הרמה בעלות רכיבים חשמליים ואלקטרוניים או כבל חשמל יפורקו וימוחזרו בהתאם להנחיות לסילוק ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE) או בהתאם לתקנות המקומיות או הלאומיות לעניין זה. | ערסלים |
| יש למיין את הערסלים כולל מהדקים/מייצבים, חומר ריפוד ובדים או כל טקסטיל, פולימר או חומר פלסטי וכו' אחרים כפסולת דליקה. | |

המימדים של המנוף

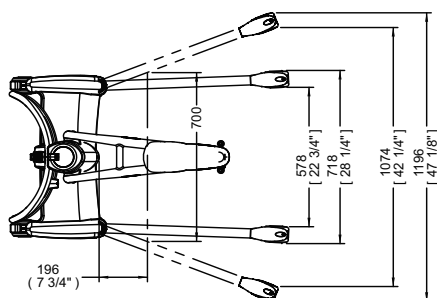
- (1) מידות שנלקחו עם מטען על המנוף
(2) מידות עמידות: $\pm 10 \text{ MM}$ ($\pm 3/8$ ")



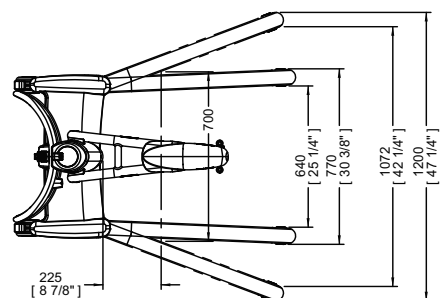
עם בסיס זרוע הרמה DPS סטנדרטי ובסיס בגובה נמוך (וו רגיל)



עם בסיס זרוע הרמה DPS בגובה נמוך במיוחד (וו רגיל)



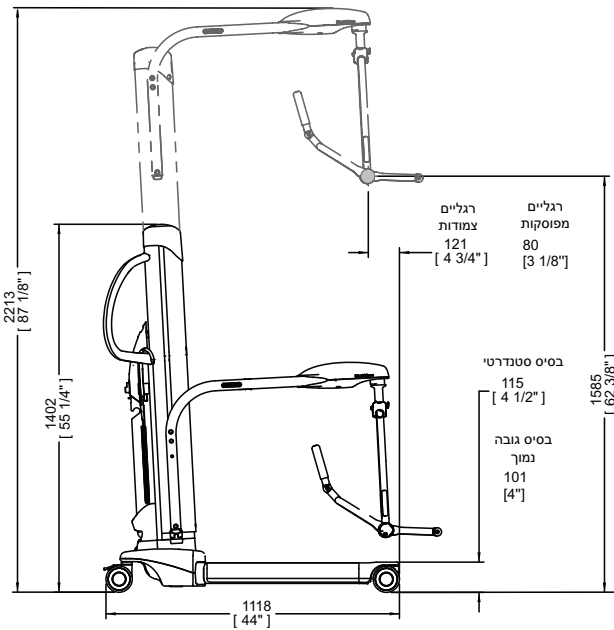
מידות הבסיס
(בסיס סטנדרטי ובסיס בגובה נמוך)



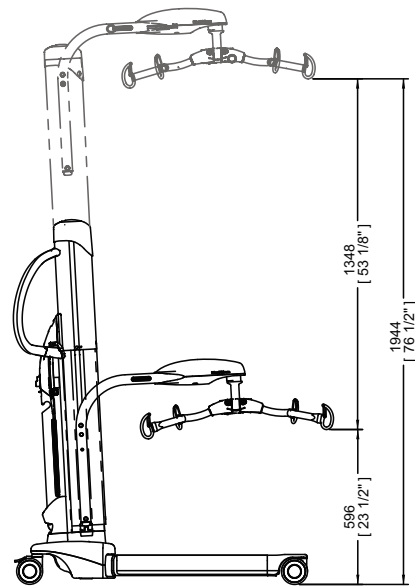
מידות הבסיס
(בסיס בגובה נמוך במיוחד)

המימדים של המנוף

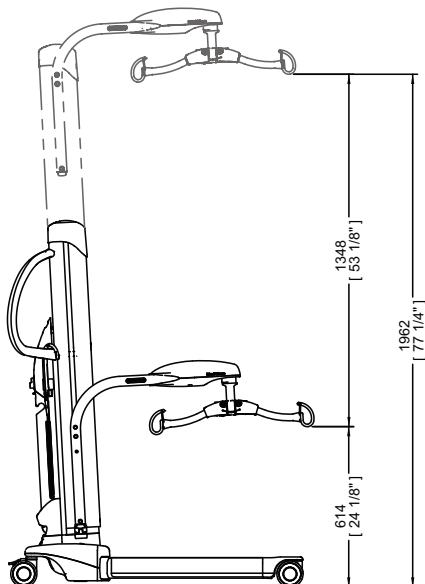
- (1) מידות שנלקחו עם מטען על המנוף
(2) מידות עמידות: $\pm 10 \text{ MM}$ ($\pm 3/8$)



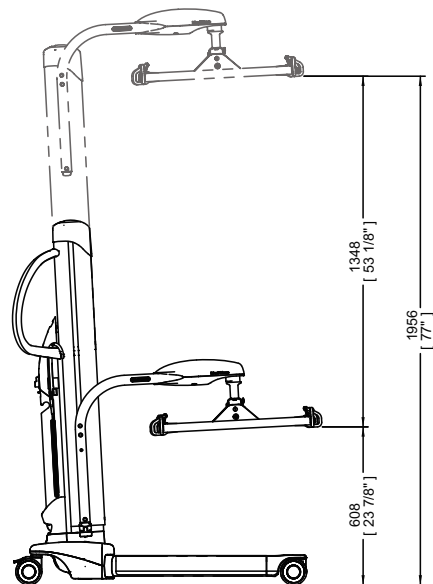
עם בסיס זרוע הרמה DPS סטנדרטי ובסיס בגובה נמוך (II מוארך)



עם מוט הרמה בעל 4 נקודות-חיבור



עם מוט הרמה בעל 2 נקודות-חיבור



עם זרוע הרמה לאלונקה

נספח - שינוי הגדרות קנה מידת קוד הכבידה

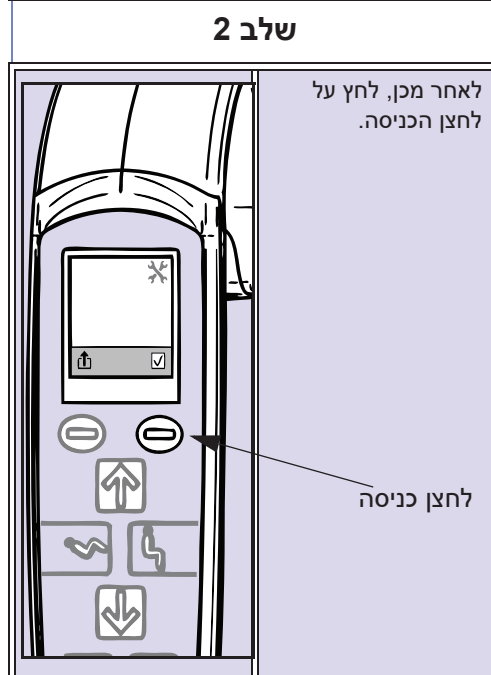
הערה: כאשר הקוד שנקבע מראש הוא 99, משמעות הדבר היא כי המשקל הוטאם לקווי הרוחב והגובה המדויקים המתאימים למיקום הגיאוגרפי הספציפי שבו ייעשה השימוש.

הערה: לא ניתן לשנות את קודי הכבידה באמצעות תפריט ההפעלה. אנא פנה לנציג Arjo שלך לקבלת פרטים נוספים.

בכל פעם שמנופי הרצפה MAXI MOVE עם מערכות שקילה נמכרים באירופה, התאמות של מד המשקל עם הדרישות של הנחיית המועצה 90/384/EEC כפי שתוקן, נקבעים על ידי בדיקות הנזכרות ב-EN45501-8.2. אימות זה של התאימות תקף רק עבור מיקום השימוש, בגלל שכוח הכבידה הוטאם לפני מסירת היחידה ונחתם על ידי הכיול ומונה כוח הכבידה על סימון המשקל.

קוד כבידה דו-ספרתי מוקצה לקנה המידה בהתאם למיקום הגיאוגרפי שבו ייעשה שימוש. ניתן לראות קוד זה על ידי ביצוע השלבים המתוארים להלן.

הצגת הגדרות קנה מידת קוד הכבידה



תאימות אלקטרומגנטית

תאימות אלקטרומגנטית

MAXI MOVE נבדק על מנת לעמוד בתקנים הרגולטוריים הנוכחיים לגבי יכולתו לחסום EMI (הפרעה אלקטרומגנטית) ממקורות חיצוניים.

עם זאת, נהלים מסוימים יכולים לסייע בהפחתת הפרעות אלקטרומגנטיות:

- ודא שמכשירי ניטור המטופל ו/או אזורי ההחייאה עומדים בתקני הפליטה המקובלים.
 - יש להרחיק את מכשירי האלקטרו-רפואיים אחד מהשני ככל שאפשר. מכשירים בעלי הספק גבוה עשויים לייצר EMI שיכול להשפיע על המנוף.
- לקבלת מידע נוסף על מהות ניהול הסביבה ה-RF אלקטרומגנטית של היחידה, יש להתייעץ עם AMI TIR 18-1997 - הדרכה על תאימות אלקטרומגנטית של מכשירים רפואיים עבור מהנדסים קליניים / ביו - רפואיים.

אזהרה: השימוש באביזרים, כבלים או חלקי חילוף שלא צוינו או סופקו על-ידי Arjo עלול להגביר את הפליטות האלקטרומגנטיות או להפחית את החסינות האלקטרומגנטית של הציוד הזה וכתוצאה לגרום לפעולה לא נכונה.

אזהרה: יש להימנע משימוש בציוד זה סמוך או מוערם עם ציוד אחר מכיוון שזה עלול לגרום לפעולה לא נכונה. אם שימוש כזה נדרש, יש לבחון את הציוד הזה ואת הציוד האחר כדי לוודא פעולה תקינה.

אזהרה: התקן זה עלול לגרום להפרעה בתקשורת רדיו או להפסיק את הפעולה של ציוד המוצב בקרבת מקום. ייתכן שיהיה צורך לבצע פעולות כגון שינוי כיוון או העברה של הציוד למקום אחר או הקפת הציוד באמצעי מגן.

פליטות אלקטרומגנטיות

| הנחיות והצהרות היצרן - פליטות אלקטרומגנטיות - לכל הציוד והמערכות | | |
|---|---------|---|
| MAXI MOVE נועד לשימוש בסביבה האלקטרומגנטית כפי שצוין להלן. הלקוח או המשתמש ב-MAXI MOVE חייבים לוודא כי השימוש במוצר נעשה בסביבה שכזו. | | |
| בדיקת פליטות | תאימות | סביבה אלקטרומגנטית - הנחיות |
| פליטות RF CISPR 11 | קבוצה 1 | MAXI MOVE עושה שימוש באנרגיית RF לצורך פעולה פנימית בלבד. לכן, פליטות ה-RF של המוצר נמוכות מאוד, ולא סביר שיגרמו לכל הפרעה בציוד אלקטרוני סמוך. |
| פליטות RF CISPR 11 | דרגה B | MAXI MOVE מותאם לשימוש בכל סוג המבנים, כולל מבני מגורים ובמבנים המחוברים ישירות לרשת אספקת חשמל במתח נמוך המספקת חשמל לבניינים המשמשים למטרות מגורים. |

| הנחיות והצהרות היצרן - חסינות אלקטרומגנטיות - לכל הציוד והמערכות | | | |
|--|--|--|--|
| Maxi 500 מיועד לשימוש בסביבה האלקטרומגנטית כפי שמצוין להלן. הלקוח או המשתמש ב-MAXI MOVE חייבים לוודא כי השימוש במוצר נעשה בסביבה שכזו. | | | |
| בדיקת חסינות | רמת בדיקת IEC 60601 | רמת תאימות | סביבה אלקטרומגנטית - הנחיות |
| פריקה אלקטרוסטטית (ESD) IEC 61000-4-2 | ± 8 kV מגע ± 15 kV אוויר | ± 8 kV מגע ± 15 kV אוויר | הרצפה חייבת להיות עשויה מעץ, בטון או אריחים קרמיים. אם הרצפות מכוסות בחומר סינתטי, הלחות היחסית חייבת להיות 30% לפחות. |
| מוליך RF IEC 61000-4-6 | 3 וולט מחוץ לרצועות ISM 0.15-80 MHz 6 וולט בתוך רצועות ISM ורדיו חובבני בטווח של 0.15-80 MHz | 3 וולט מחוץ לרצועות ISM 0.15-80 MHz 6 וולט בתוך רצועות ISM ורדיו חובבני בטווח של 0.15-80 MHz | N/A |
| קרינת RF IEC 61000-4-3 | 10 V/m עד 80 MHz עד 2.7 GHz | 10 V/m עד 80 MHz עד 2.7 GHz | N/A |
| מתח מעבר מהיר/מתפרץ IEC 61000-4-4 | ± 1 kV עבור כניסות קלט/פלט תדר חזרה 100 KHz | ± 1 kV עבור כניסות קלט/פלט תדר חזרה 100 KHz | איכות זרם החשמל חייבת להתאים לסביבה טיפוסית של מסחר או בית חולים. |
| תדר חשמלי (50/60 הרץ) שדה מגנטי IEC 61000-4-8 | 30 A/m 50/60 Hz | 30 A/m 50/60 Hz | שדות מגנטיים של תדר חשמלי חייבים להיות ברמות אופייניות של מיקום טיפוסי בסביבה טיפוסית של מסחר או בית חולים. |
| שדות קרבה מציד של תקשורת RF אלחוטית IEC 61000-4-3 (המשך) | 380 - 390 MHz 18 Hz ;PM 50% ;27 V/m 430 - 470 MHz (FM ± 5 kHz) ;28 V/m 18 Hz ;PM (1 kHz sine 704 - 787 MHz 217 Hz ;PM 50% ;9 V/m | 380 - 390 MHz 18 Hz ;PM 50% ;27 V/m 430 - 470 MHz (FM ± 5 kHz) ;28 V/m 18 Hz ;PM (1 kHz sine 704 - 787 MHz 217 Hz ;PM 50% ;9 V/m | N/A |

תאימות אלקטרומגנטית

| סביבה אלקטרומגנטית - הנחיות | רמת תאימות | רמת בדיקת IEC 60601 | בדיקת חסינות |
|-----------------------------|---|---|---|
| N/A | <p>800 - 960 MHz 18 Hz ;PM 50% ;28 V/m</p> <p>1700 - 1990 MHz 217 Hz ;PM 50% ;28 V/m</p> <p>2400 - 2570 MHz 217 Hz ;PM 50% ;28 V/m</p> <p>5100 - 5800 MHz 217 Hz ;PM 50% ;9 V/m</p> | <p>800 - 960 MHz 18 Hz ;PM 50% ;28 V/m</p> <p>1700 - 1990 MHz 217 Hz ;PM 50% ;28 V/m</p> <p>2400 - 2570 MHz 217 Hz ;PM 50% ;28 V/m</p> <p>5100 - 5800 MHz 217 Hz ;PM 50% ;9 V/m</p> | <p>(המשך)</p> <p>שדות קרבה מצויד של תקשורת RF אלחוטית IEC 61000-4-3</p> |

עמוד נותר ריק בכוונה

עמוד נותר ריק בכוונה

AUSTRALIA

Arjo Australia
Building B, Level 3
11 Talavera Road
Macquarie Park, NSW, 2113, Australia
Phone: 1800 072 040

BELGIQUE / BELGIË

Arjo Belgium nv
Evenbroekveld 16
9420 Erpe-Mere
Belgium
T: +32 (0) 53 60 73 80
F: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelize, 329 PB02 Galpão
- Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 300
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 800 665 4831 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 905 238 7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strži 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
e-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail:
dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

Arjo Ibérica S.L.
Parque Empresarial Rivas Futura, C/Marie Curie 5
Edificio Alfa Planta 6 oficina 6.1-.62
ES-28521 Rivas Vacia, MADRID
Tel: +34 93 583 11 20
Fax: +34 93 583 11 22
E-mail: info.es@arjo.com

FRANCE

Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F,
Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road,
Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building, North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribuidor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail:
Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 630 307 2756
Free: +1 800 323 1245 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 630 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号 ランディック第
2虎ノ門ビル9階
電話 : +81 (0)3-6435-6401

Address page - REV 25: 01/2020

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo



001.25060.HE

CE
2797